

HKoenig

l'st70

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi



Electric polisher

Lustreuse électrique
Elektrische Poliermaschine
Elektrische polijstmachine
Pulidora eléctrica
Lucidatrice elettrica
Polidor eléctrico
Elektryczna polerka



ENGLISH

Safety instructions

To avoid danger and injury, please follow the instructions below:

- Please use the product according to the instruction manual.
- This product is intended for interior cleaning only, not for other uses

WARNING: Read all safety warnings and all instructions.

If you detect any damage on the power cable, to avoid danger, do not use the appliance and contact the technical support center.

- Check that the power cord and plug are not damaged or burnt (risk of electric shock or fire).
- When plugging in or unplugging the appliance, do not pull on the power cord. Grab it and pull it out (risk of electric shock or fire).
- Do not touch the plug or switch with wet hands. (risk of electric shock)
- Please use the professional adapter of this product for charging. (May cause fire)
- When charging, do not switch on the product. When using, make sure charging is complete. When the LED light changes from red to green, this means that charging is complete. In order to guarantee the performance of the product, please charge it fully.
- In case of gas leakage, do not touch the plug or socket (Risk of explosion or fire).
- When moving the product, switch it off and hold the handle to move it.
- Do not drop the product.
- Read this entire manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. Using any accessory or part or performing any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Keep this manual for future reference.

Using the appliance:

- Do not expose the appliance to rain.
- Do not immerse the appliance in water.

- Do not leave the appliance unattended. Keep children away from the appliance during use.
- Do not leave the appliance plugged into an electrical socket when not in use.
- Keep the appliance cord away from heat, oil, and sharp edges.
- Do not pull or carry by the cord, use the cord as a handle, close the door on the cord, pull the cord around sharp corners or expose the cord to heated surfaces.
- Do not use on leather, waxed furniture or floors, synthetic textiles, velvet, or other delicate and hot water sensitive materials.
- The lid may become hot during use.
- Care should be taken when using this appliance. DO NOT TOUCH any parts that may become hot during use.
- Do not use when the microfiber cleaning pad is not fitted correctly.

Failure to comply with the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Warning: When using electrical appliances, basic precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury, and property damage.

Safety of others:

- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or who have lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

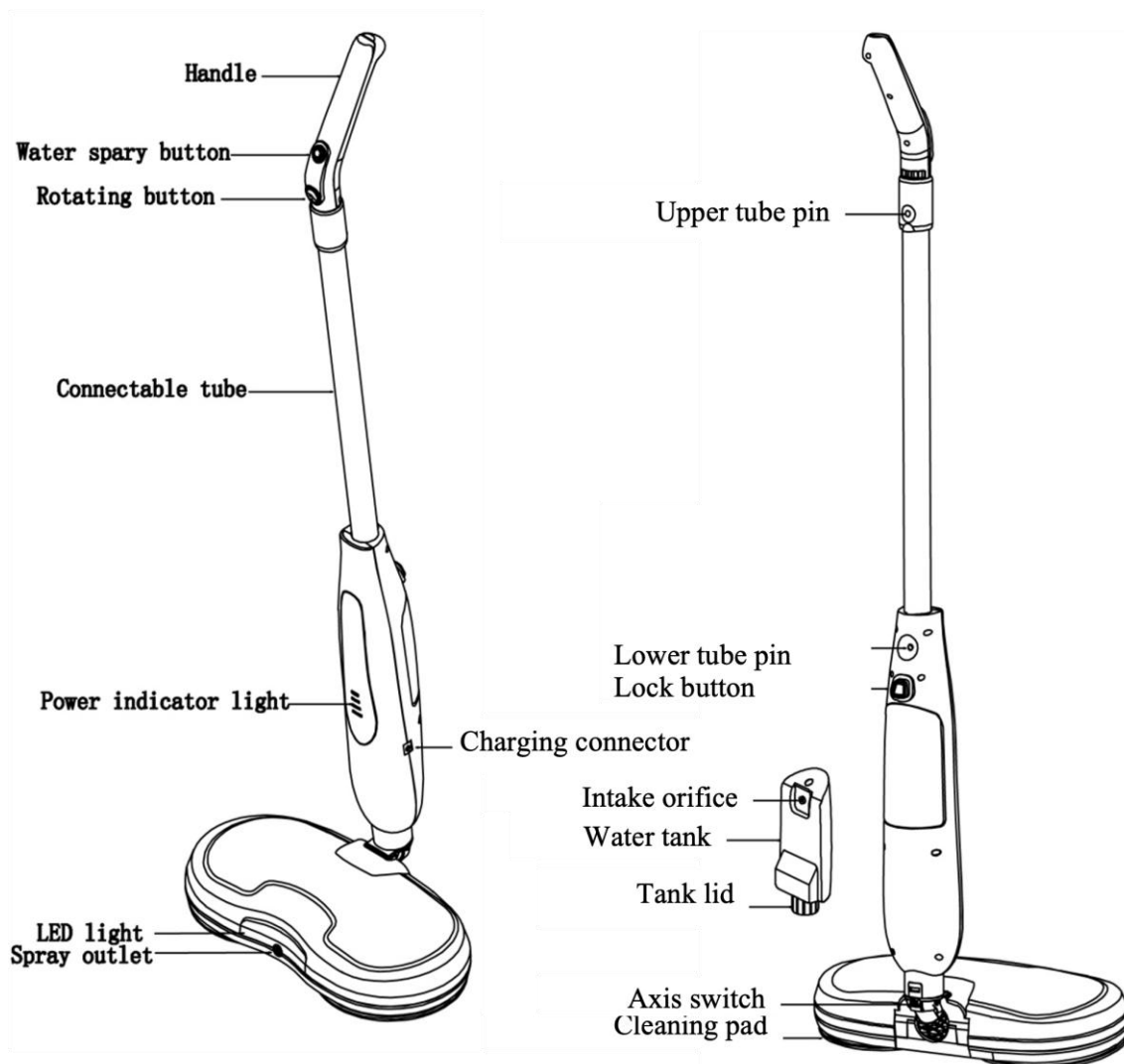
Function and specification

- With lithium battery, for 25-45 minutes
- Rotation speed: 250R/min
- With detergent function, easily remove stains
- 4 pads

Specifications

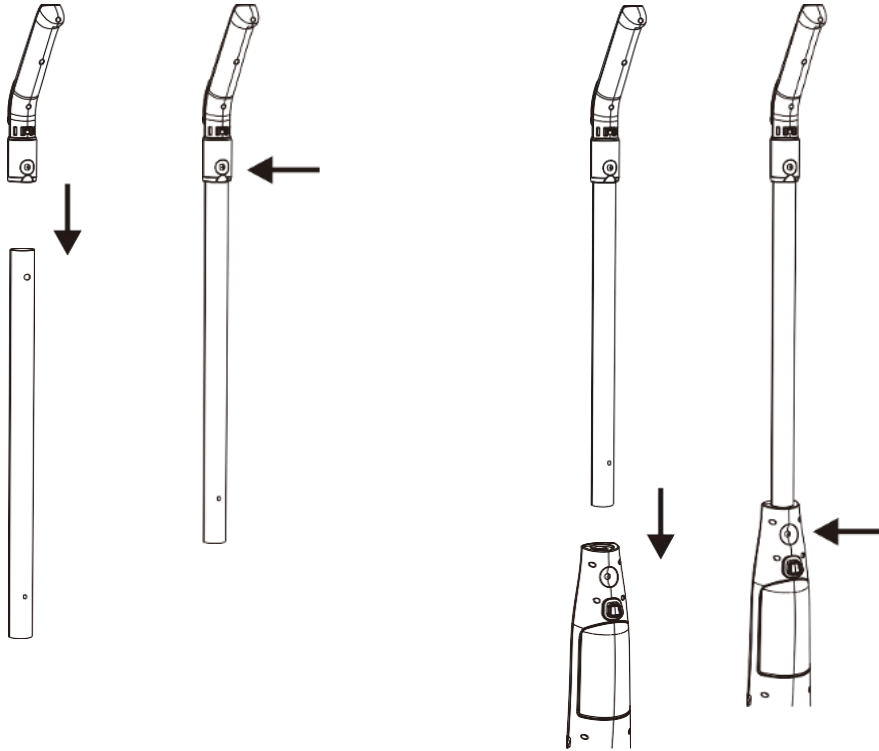
- Rated voltage: input:100-240V 50/60Hz; output:18V 600mA
- Rated power: 85W
- Water tank capacity: 270 ml
- Appliance size: 41,5*23,5*120cm

Product Description

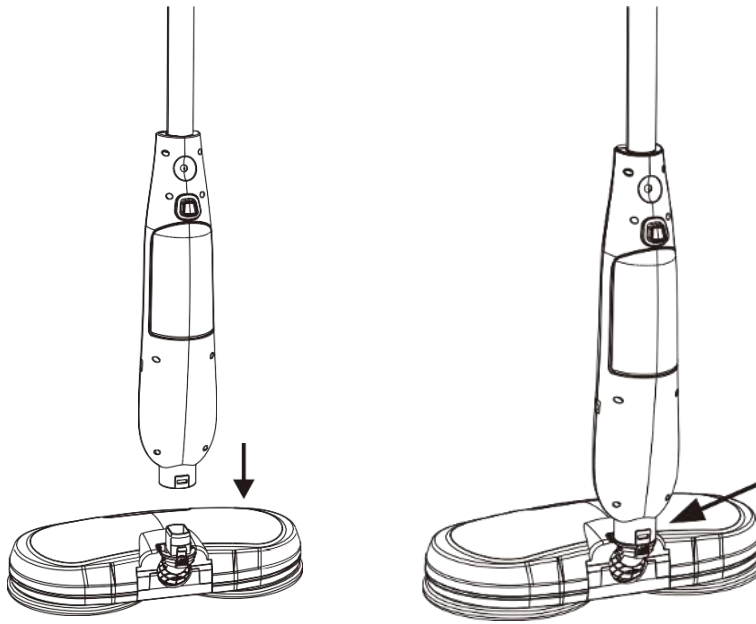


Product assembly

ASSEMBLY NOTE: Each product is 100% factory tested to ensure performance and safety. When you assemble your new product for the first time, you may notice some water residue inside the unit.

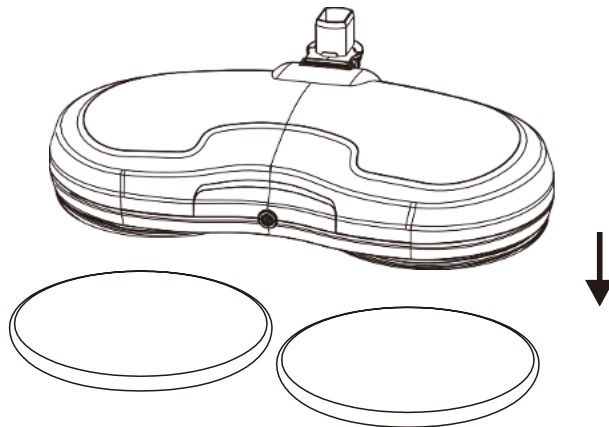


1. Slide the handle into the tube until it clicks into place.
2. Slide the tube, with the handle fitted, onto the main body until it clicks into place.
3. Push the button to remove the tube from the handle.

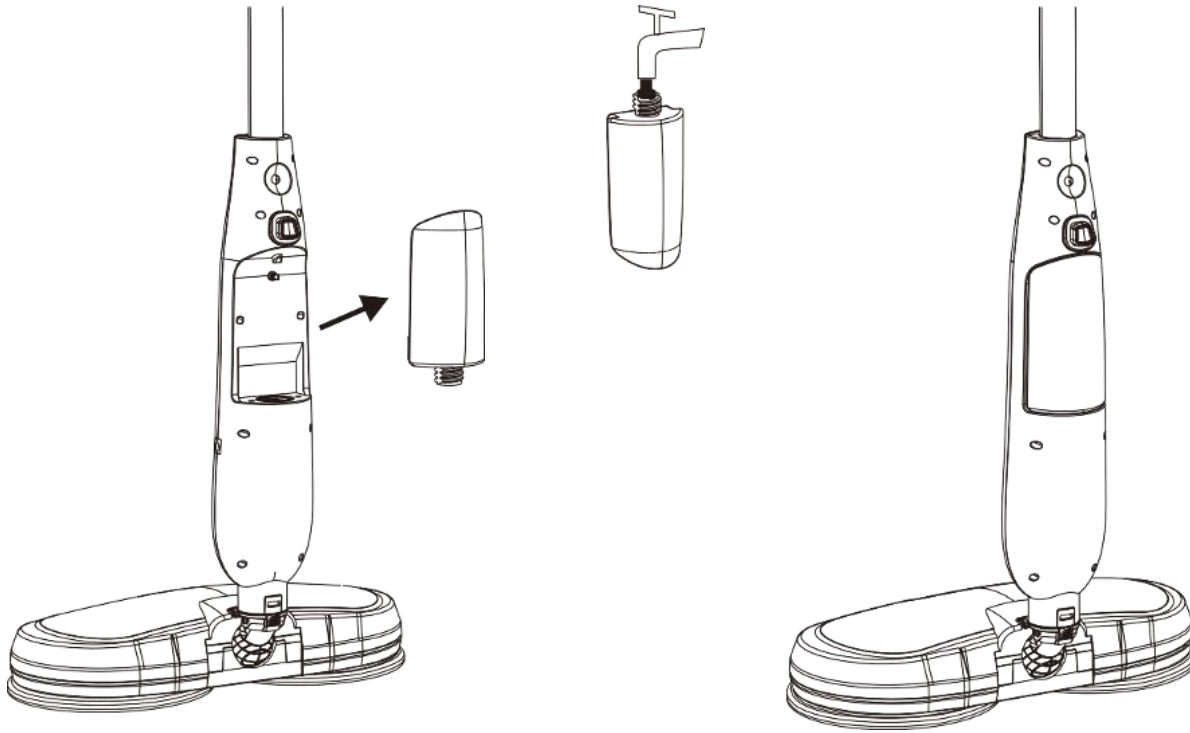


4. Slide the lower end of the main body onto the head until the head pin engages, then secure with screws.

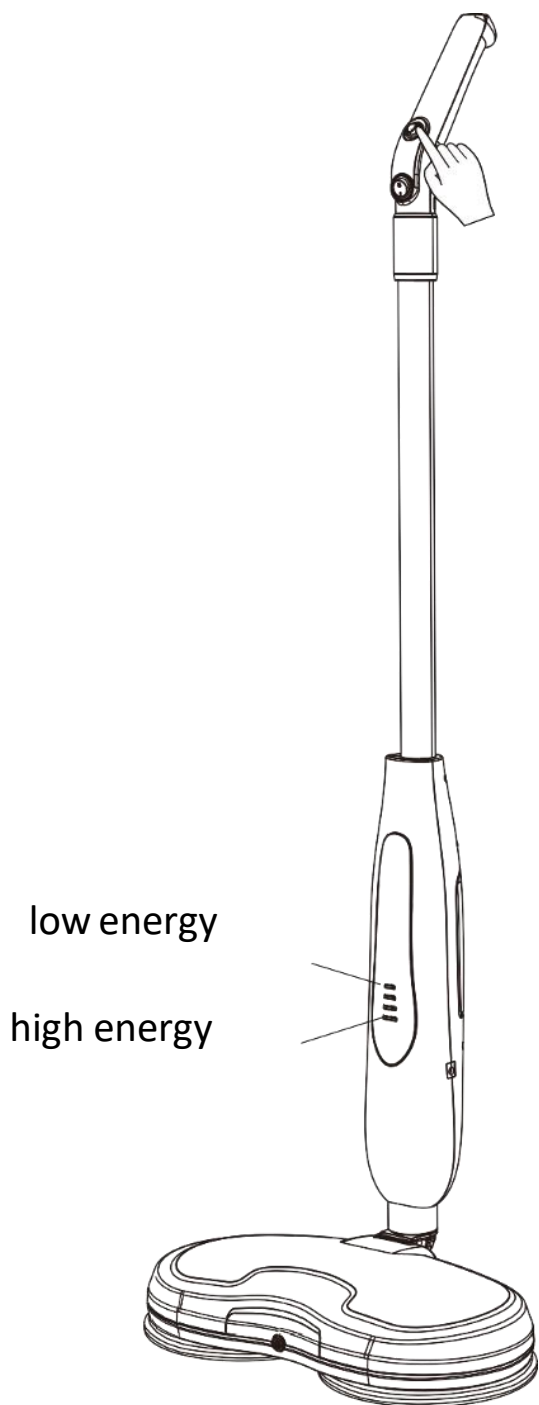
Operation



Lay the pads on the floor, position the main body of the Scrub mop directly over them and press firmly. The Scrub mop's design will hold the pads securely in place.



1. Remove the water tank
2. Fill the water tank directly with water from a tap and tighten the nut.
3. Fit the water tank onto the main body until it clicks into place

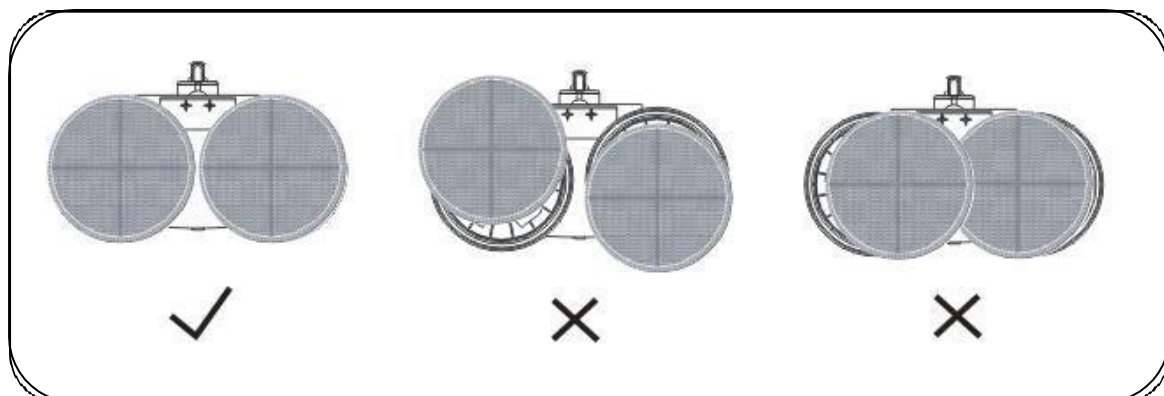


1. Press the button on the handle to start the machine and the LED. Hold the handle and start the water jet pump.

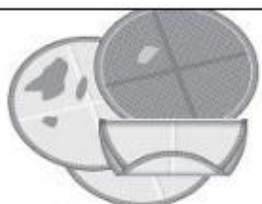
2. Charging time is approximately 3 hours. When the three blue LED charge indicator lights up and stops flashing, power is full

Correct installation of cloth pads

- The cloth pads and the turntable must be firmly stuck together.
- The centers of the pads and the turntable must match.



Washing instructions of cleaning pads

When machine washing, apply a little cleaner or soap on cloth pads. 	After soaking the pads in water at 40 degrees, add cleaner and rub to wash. 	After washing pads, please wash and dry them. 
When washing, please remove any foreign objects left on the pads to avoid damaging the floor. 	When washing, it is advisable to wash the cushions separately from other textiles.  Washing alone	Don't use bleach, softener, etc.  

Relevant safety attentions

For your safety, please follow the attentions as below:

- If the device has a visible swelling problem, please contact the manufacturer or distributor immediately.
- Please use the appropriate adapter for charging.
- Keep away from fire or flammable objects.
- Do not put the device in a car in summer.
- Please do not use or store the device in places where the temperature is high
- Do not touch the battery connector with coins, necklaces, keys, etc.
- Please use the NI-MH battery specified by the manufacturer.
- Do not uninstall, squeeze, beat, etc.
- Do not perform any abnormal collision actions, such as falling from a high place.
- Please do not expose the device to temperature higher than 60°C.
- Must be kept away from moisture.
- In the event of a leak, do not touch the liquid. In case of skin contact, wash off with water and contact a doctor.
- Make sure that the two electrical poles (+) and (-) are used correctly.
- Keep the appliance away from places accessible to children.
- If any part of the appliance is swallowed, consult a doctor immediately.
- Store it in a dry and clean place.
- Clean any dirt from the battery with a clean, dry cloth.
- Follow the manufacturer's instructions for charging.
- When you use the battery at normal temperature (20±5°C), the performance is optimal.
- Please use the battery properly according to its use

Please confirm before claiming:

Potential problems	Confirmed subjects
Doesn't start	- Please ensure whether the product has been charged. - Please ensure you have pressed the start button. - Please ensure whether the handle of the product contains a battery and has been sufficiently charged. - Normal operating time is 20 minutes but varies according to use. - Please ensure whether the product is overtime used, - If the appliance has been switched on for more than 2 hours, please restart it.
Much water left on floor	Please ensure whether the pads are wet
The machine shakes a lot	Please ensure whether the pads are well positioned.
There is a foreign noise when cleaning	- There is a slight "buzzing" sound, which is normal. - Make sure there are no foreign objects.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on "Did the answer solve your problem?". This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: [https:// sav.hkoenig.com/](https://sav.hkoenig.com/).

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

FRANCAIS

Instructions de sécurité

Afin d'éviter un accident et des blessures, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez utiliser le produit conformément au mode d'emploi
- Ce produit est uniquement destiné à un usage en intérieur.

AVERTISSEMENT : veuillez suivre rigoureusement les instructions.

➤ Cordon d'alimentation : n'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé et veuillez contacter le service technique.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés ou brûlés (risque d'électrocution ou d'incendie).

- Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Saisissez-le et tirez-le doucement (risque de choc électrique ou d'incendie).

- Ne touchez pas la fiche ou l'interrupteur avec des mains mouillées. (Risque d'électrocution)

- Veuillez utiliser l'adaptateur professionnel de ce produit pour la charge. (Risque d'incendie)

- Lors de la charge, n'allumez pas le produit. Lors de l'utilisation, assurez-vous que la charge est terminée. Lorsque le voyant passe du rouge au vert, cela signifie que la charge est terminée. Afin de garantir les performances du produit, veuillez le charger complètement.

- En cas de fuite de gaz, ne touchez pas la fiche ou la prise (risque d'explosion ou d'incendie).

- Lorsque vous déplacez le produit, éteignez-le et tenez la poignée pour le déplacer.

- Ne faites pas tomber le produit.

- Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

- L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel. L'utilisation d'un accessoire ou d'une pièce ou l'exécution d'une opération avec cet appareil autre que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure corporelle.

- Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Utilisation de l'appareil :

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Gardez le cordon de l'appareil à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Ne pas tirer ou transporter par le cordon, utiliser le cordon comme poignée, fermer la porte sur le cordon, tirer le cordon autour d'angles vifs ou exposer le cordon à des surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser sur du cuir, des meubles ou des sols cirés, des textiles synthétiques, du velours ou d'autres matériaux délicats et sensibles à l'eau chaude.
- Le couvercle peut devenir chaud pendant l'utilisation.
- Il convient d'être prudent lors de l'utilisation de cet appareil. **NE TOUCHEZ PAS** les parties susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser lorsque le tampon de nettoyage en microfibres n'est pas correctement mis en place.

Le non-respect des avertissements et des instructions énumérés ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Avertissement : Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base, dont les suivantes, doivent toujours être prises.

Sécurité des autres :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation des appareils de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

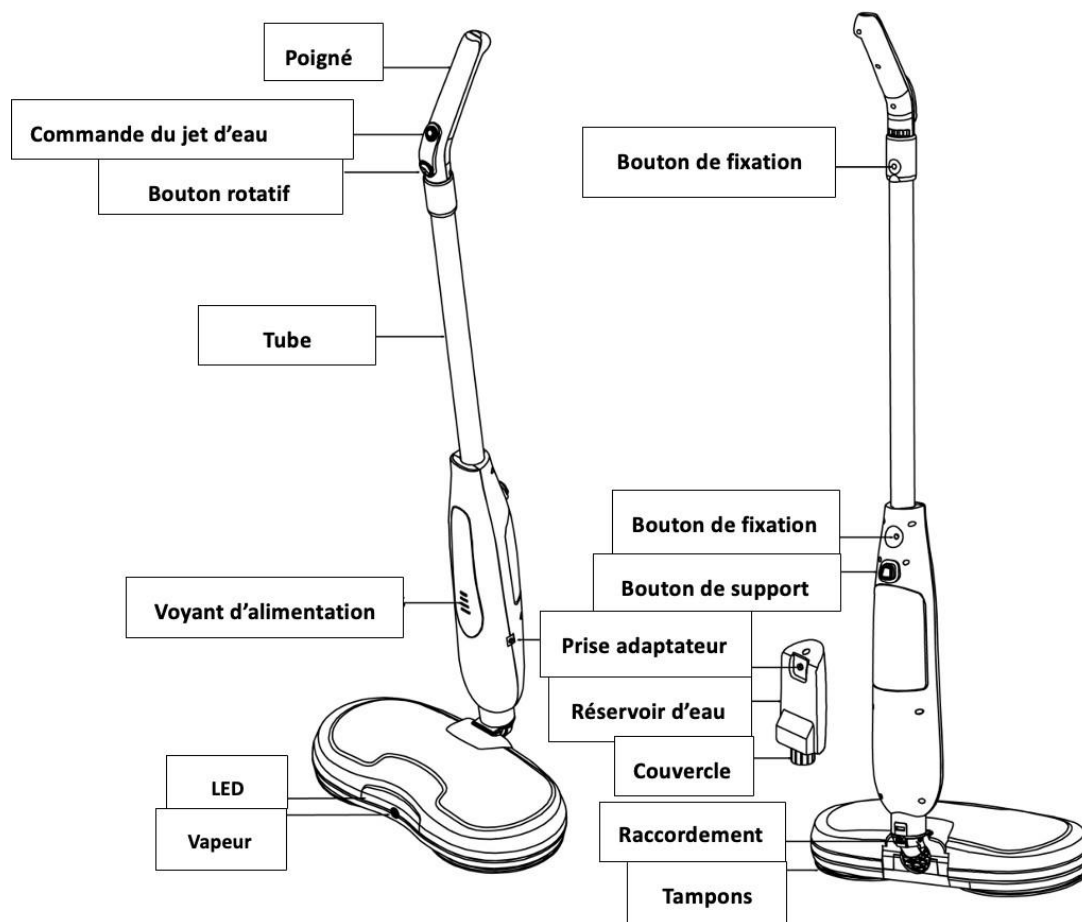
Fonctions

- Avec une pile au lithium, pendant 25 à 45 minutes.
- Vitesse de rotation : 250R/min
- Avec fonction détergente, élimine facilement les taches.
- 4 tampons

Spécifications

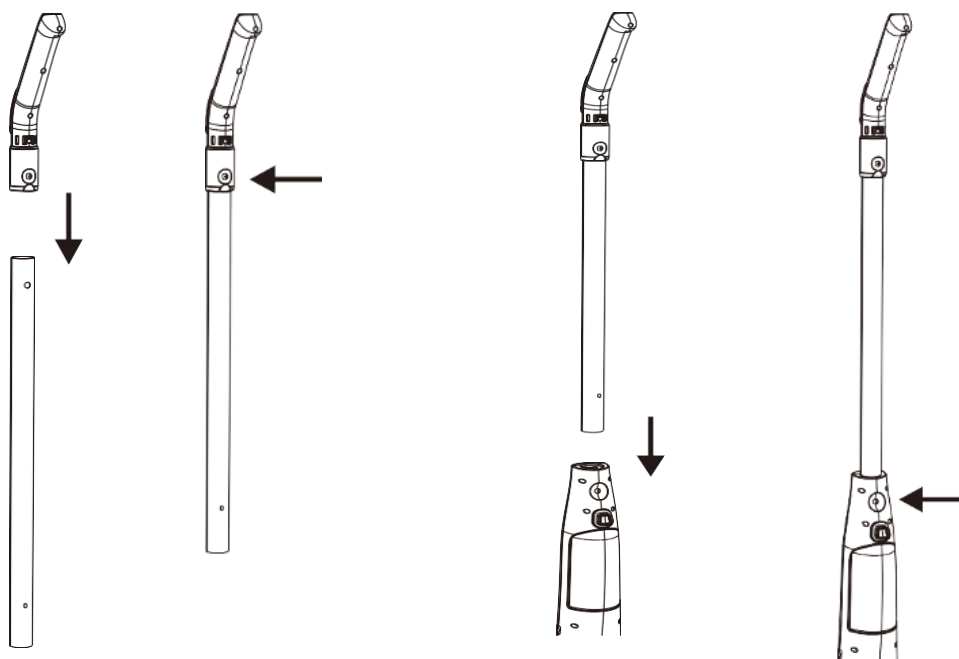
- Tension nominale entrée : 100-240V 50/60Hz ; sortie :18V 600mA
- Puissance nominale: 85W
- Capacité du réservoir d'eau: 270 ml
- Taille de l'appareil : 41,5*23,5*120cm

Description et nom des composants

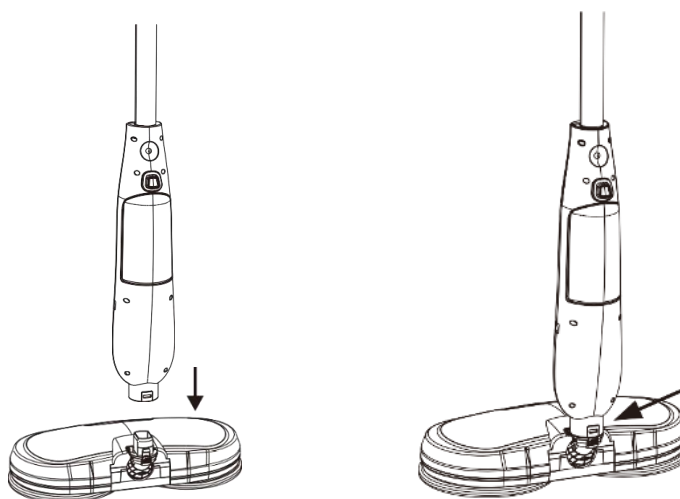


Assemblage du produit

NOTE D'ASSEMBLAGE : Chaque produit est testé à 100 % en usine pour en garantir la performance et la sécurité. Lorsque vous assemblez votre nouveau produit pour la première fois, vous pouvez remarquer des résidus d'eau à l'intérieur de l'unité.

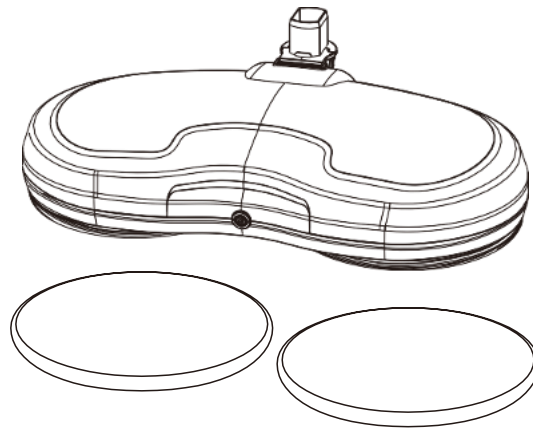


1. Faites glisser la poignée dans le tube jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Faites glisser le tube, avec la poignée en place, sur le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
3. Appuyer sur le bouton pour retirer le tube de la poignée.

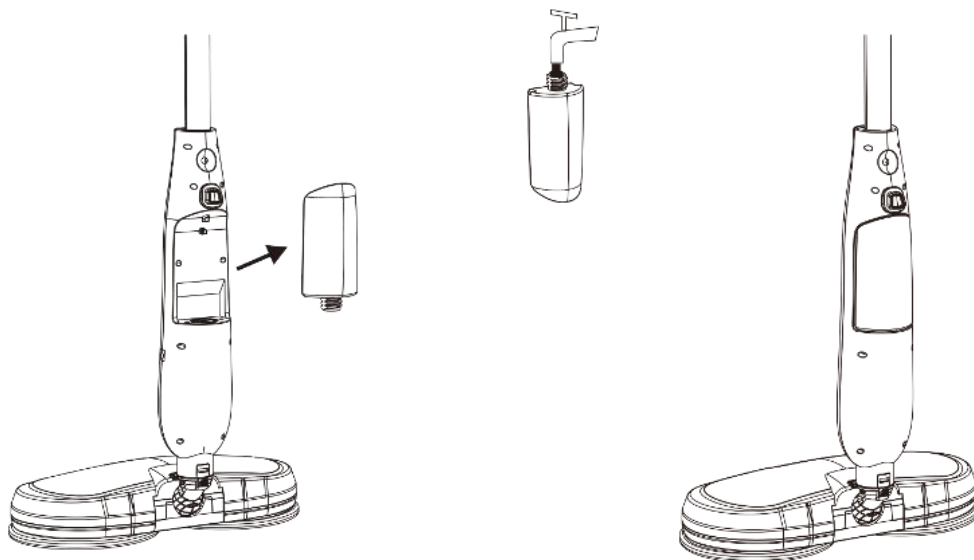


4. Faire glisser l'extrémité inférieure du corps principal sur la tête jusqu'à ce que l'axe de la tête s'enclenche, puis fixer avec des vis.

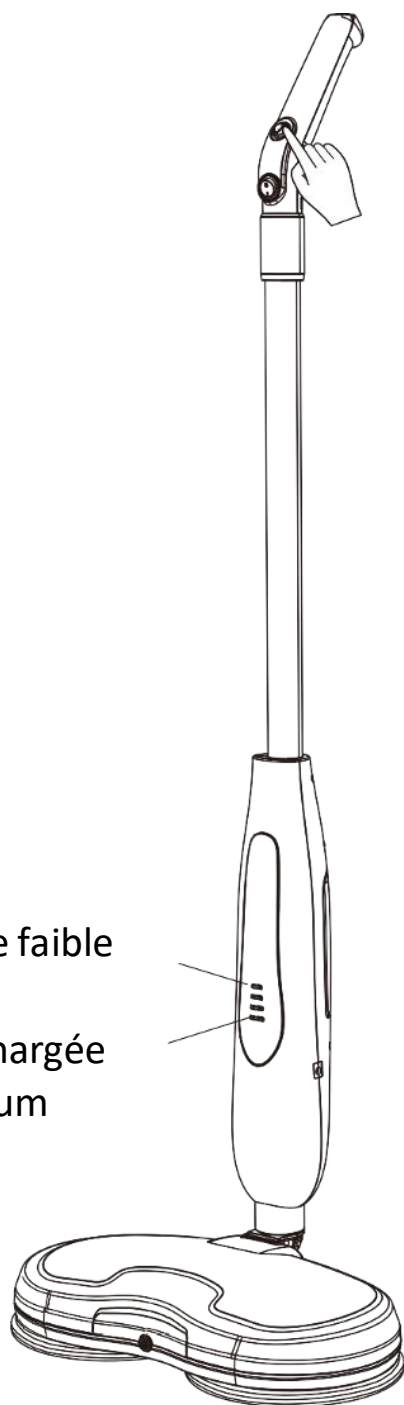
Utilisation



Posez les tampons sur le sol, positionnez le corps principal de l'appareil directement sur eux et appuyez fermement. La conception de l'appareil maintiendra les tampons fermement en place.



1. Retirer le réservoir d'eau
2. Remplir le réservoir d'eau directement avec de l'eau du robinet et serrer l'écrou.
3. Insérer le réservoir d'eau dans le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Batterie faible

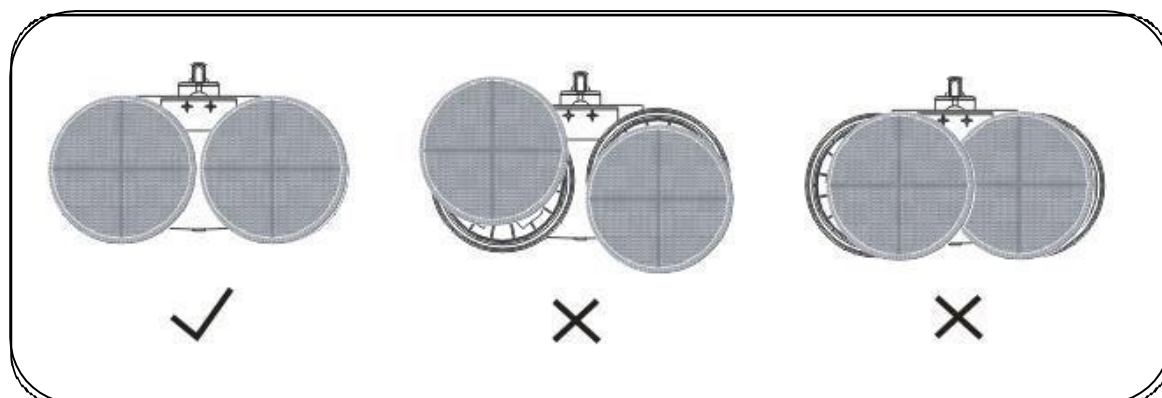
Batterie chargée
au maximum

1. Appuyez sur le bouton de la poignée pour démarrer la machine et la LED. Tenez la poignée et démarrez la pompe à jet d'eau

2. Le temps de charge est d'environ 3 heures. Lorsque l'indicateur de charge à trois LED bleues s'allume et cesse de clignoter, l'appareil est complètement chargé.

Fixation des tampons en tissu

- Les tampons de tissu et la plaque rotative doivent être bien collés.
- Le centre des tampons et celui de la plaque rotative doivent bien correspondre.



Instructions de lavage des tampons

Utiliser un peu de détergent de lave-linge pour laver les tampons	Après trempage dans de l'eau à 40°C, ajouter du détergent sur les tampons et frotter pour enlever les tâches	Après avoir lavé les tampons, veuillez les essorer et les sécher.
Lors du lavage, veuillez retirer les débris laissés sur les tampons pour éviter d'endommager le sol lors de la prochaine utilisation.	Laver les tampons seuls, sans les mélanger à d'autres composants.	N'utilisez pas d'agent de blanchiment, d'adoucissant, etc.

Instructions de sécurité

Pour votre sécurité, veuillez suivre les consignes ci-dessous :

- Si l'appareil présente un problème de gonflement visible, veuillez contacter immédiatement le fabricant ou le distributeur.
- Veuillez utiliser l'adaptateur approprié pour le chargement.
- Tenez l'appareil à l'écart du feu et des objets inflammables.
- Ne mettez pas l'appareil dans une voiture en été.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil dans des endroits où la température est élevée.
- Ne touchez pas le connecteur de la batterie avec des pièces de monnaie, des colliers, des clés, etc.
- Veuillez utiliser la batterie NI-MH spécifiée par le fabricant.
- Ne pas désinstaller, éviter les chocs
- Ne pas effectuer d'actions de collision anormales, telles que tomber d'un endroit élevé.
- Ne pas exposer l'appareil à une température supérieure à 60°C.
- L'appareil doit être conservé à l'abri de l'humidité.
- En cas de fuite, ne pas toucher le liquide. En cas de contact avec la peau, laver à l'eau et contacter un médecin.
- Assurez-vous que les deux pôles électriques (+) et (-) sont utilisés correctement.
- Tenir l'appareil à l'écart des endroits accessibles aux enfants.
- En cas d'ingestion d'une partie de l'appareil, consultez immédiatement un médecin.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre.
- Nettoyez les saletés de la batterie avec un chiffon propre et sec.
- Suivez les instructions du fabricant pour le chargement.
- Lorsque vous utilisez la batterie à une température normale ($20 \pm 5^{\circ}\text{C}$), les performances sont optimales.
- Veuillez utiliser la batterie correctement en fonction de son utilisation.

Guide de dépannage

Problèmes	Solutions
Impossible de démarrer	- Veuillez-vous assurer que la batterie est chargée. - Veuillez-vous assurer que l'appareil est allumé. - Veuillez-vous assurer que la batterie est bien installée. - Le temps de fonctionnement normal est de 20 minutes, mais peut varier selon la température. -Veuillez-vous assurer que le système de sécurité n'est pas enclenché. Si c'est le cas, attendez 2 heures pour allumer l'appareil.
Il reste beaucoup d'eau sur le sol	Veuillez-vous assurer que les tampons sont mouillés.
L'appareil tremble	Veuillez-vous assurer que les tampons sont bien installés.
L'appareil fait un bruit bizarre	- Il y a le léger bourdonnement, ce qui est normal. - Veuillez-vous assurer qu'il n'y ait pas de corps étrangers dans l'appareil.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions

d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://sav.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTCH

Sicherheitsanweisungen

Bitte folgen Sie den folgenden Anweisungen, um Unfälle durch eine unsachgemäße Nutzung zu vermeiden.

- Bitte verwenden Sie das Produkt gemäß der Bedienungsanleitung.
- Dieses Produkt ist nur für die Innenreinigung bestimmt, nicht für andere Zwecke

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch.

Wenn Sie Beschädigungen am Netzkabel feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich stattdessen an den technischen Kundendienst, um Gefahren zu vermeiden.

- Überprüfen Sie, dass das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt oder verschmort sind (Gefahr eines Stromschlags oder Feuers).
- Ziehen Sie beim Ein- oder Ausstecken des Geräts nicht am Netzkabel (Gefahr eines elektrischen Schlages oder Brandes).
- Berühren Sie den Stecker oder den Schalter nicht mit nassen Händen (Gefahr eines elektrischen Schlages).
- Bitte verwenden Sie für das Aufladen den mitgelieferten Adapter dieses Produkts (kann Feuer verursachen).
- Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ein. Stellen Sie sicher, dass der Ladevorgang vor dem Gebrauch abgeschlossen ist. Wenn das LED-Licht von rot auf grün wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Um die Leistung des Geräts sicherzustellen, laden Sie es bitte vollständig auf.
- Berühren Sie im Falle eines Gasaustritts nicht den Stecker oder die Steckdose (Explosions- oder Brandgefahr).
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es bewegen, und halten Sie es am Griff fest.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch ist in dieser Anleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden,

oder das Arbeiten mit dem Gerät in anderer Weise als beschrieben, birgt Verletzungsgefahr.

- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Verwendung des Geräts:

- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder während des Gebrauchs vom Gerät fern.
- Lassen Sie das Gerät nicht angeschlossen, wenn es nicht benutzt wird.
- Halten Sie das Kabel des Geräts von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Ziehen oder tragen Sie nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, schließen Sie keine Türen am Kabel, ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Ecken oder setzen Sie es Hitzequellen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Leder, gewachsenen Möbeln oder Böden, synthetischen Textilien, Samt oder anderen empfindlichen Materialien, die auf heißes Wasser reagieren.
- Der Deckel kann während des Gebrauchs heiß werden.
- Seien Sie bei der Verwendung dieses Geräts vorsichtig. Berühren Sie keine Teile, die während des Gebrauchs heiß werden können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Mikrofaser-Reinigungspad nicht korrekt eingesetzt ist.

Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Warnung: Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen, Verletzungen und Sachschäden zu minimieren.

Die Sicherheit anderer:

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Benutzung des Geräts.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

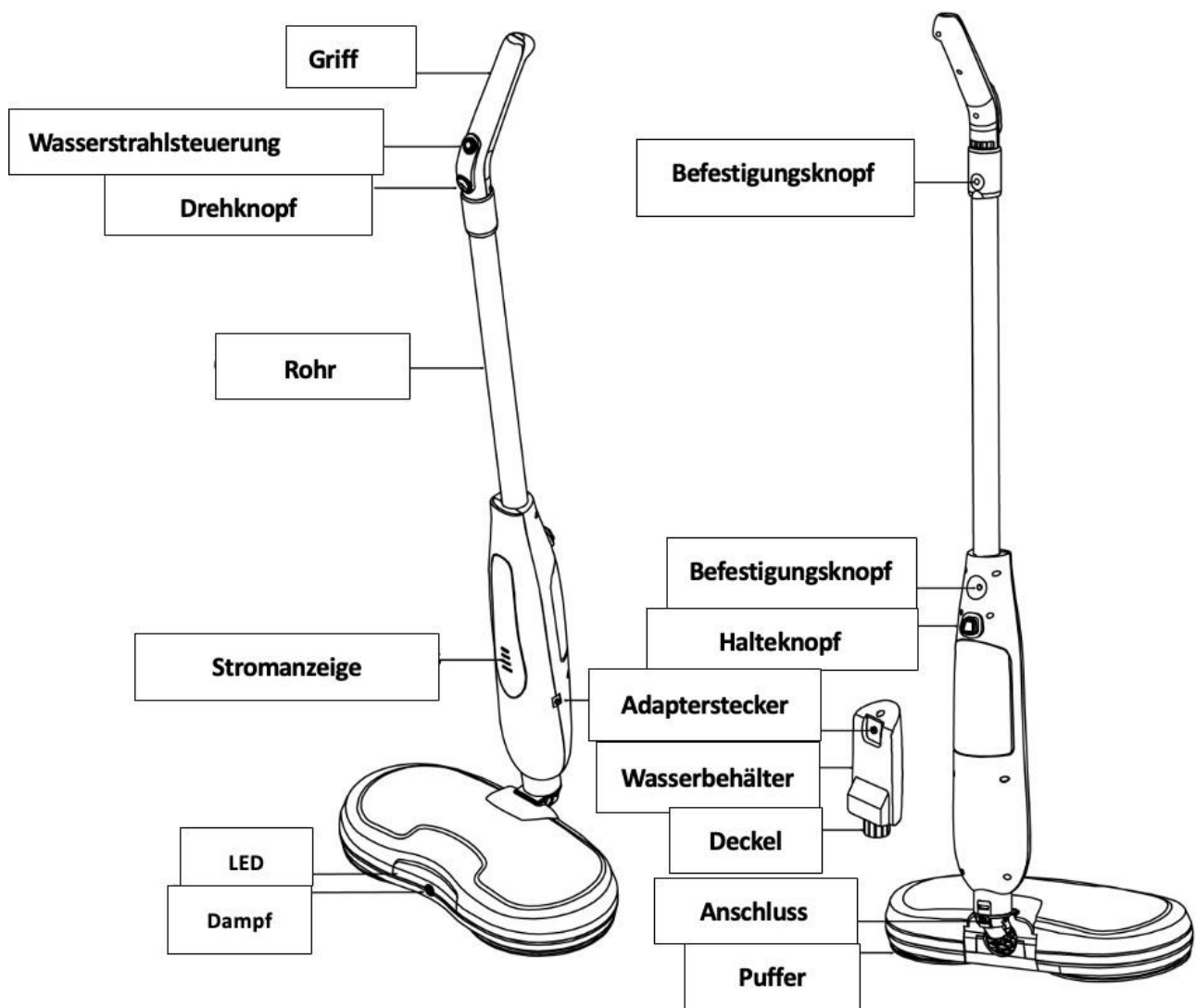
Funktion und technische Daten:

- Mit Lithium-Batterie, für 25-45 MINUTEN
- Rotationsgeschwindigkeit: 250R/min
- Mit Reinigungsmittelfunktion, entfernt leicht Flecken
- 4 Pads

Spezifikationen:

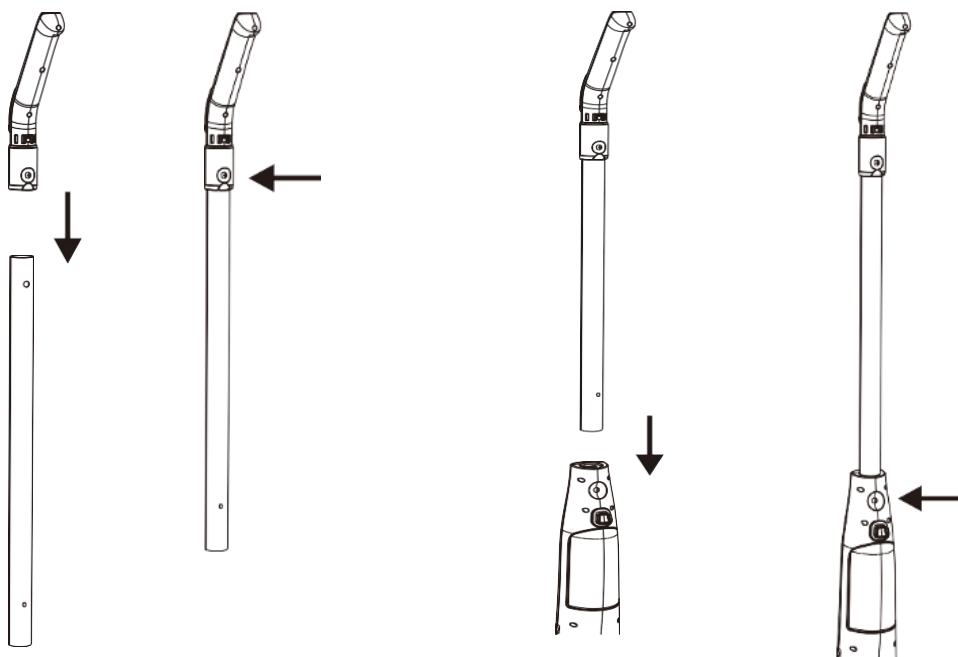
- Nennspannung: Eingang: 100-240V 50/60Hz; Ausgang: 18V 600mA
- Nennleistung: 85W
- Fassungsvermögen des Wassertanks: 270 ml
- Größe des Geräts: 41,5*23,5*120cm

Produktbeschreibung

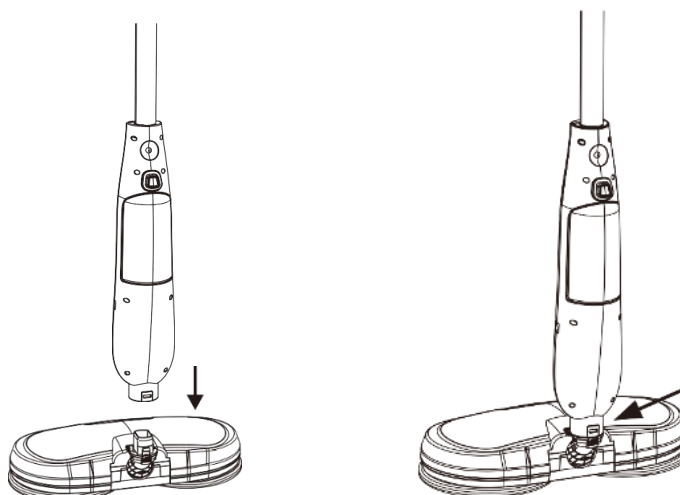


Produktmontage

HINWEIS ZUR MONTAGE: Jedes Produkt wird im Werk zu 100 % getestet, um Leistung und Sicherheit zu gewährleisten. Bei der erstmaligen Montage Ihres neuen Produkts können Sie möglicherweise einige Wasserrückstände im Inneren des Geräts feststellen.

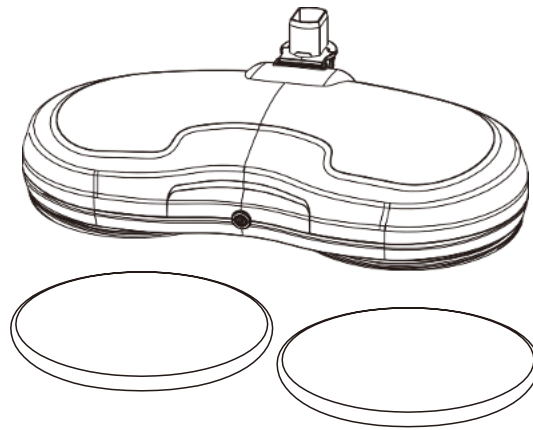


1. Schieben Sie den Griff in das Rohr, bis er einrastet.
2. Schieben Sie das Rohr mit dem aufgesetzten Griff auf das Hauptgehäuse, bis es einrastet.
3. Drücken Sie den Knopf, um das Rohr vom Griff zu entfernen.

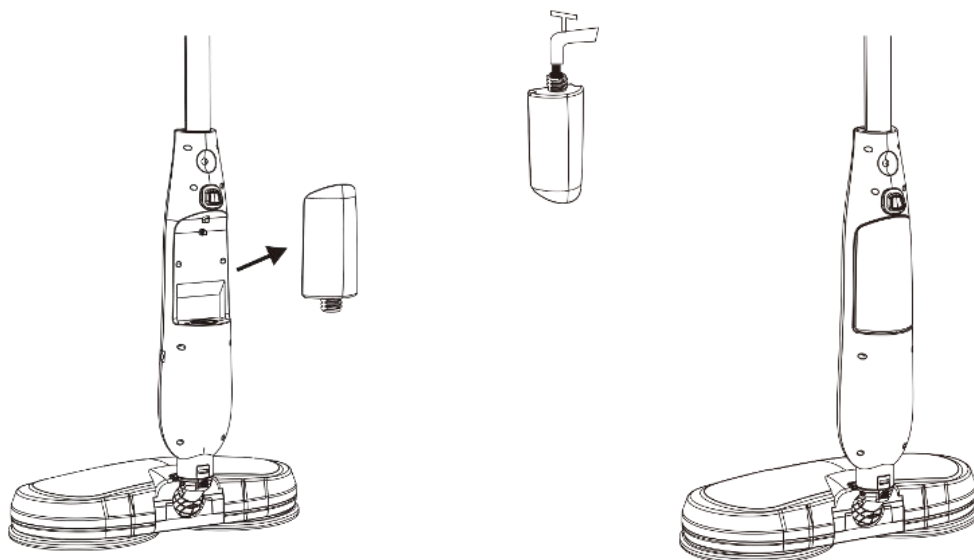


4. Schieben Sie das untere Ende des Hauptkörpers auf den Kopf, bis der Kopfstift einrastet, und befestigen Sie es mit Schrauben.

Betrieb



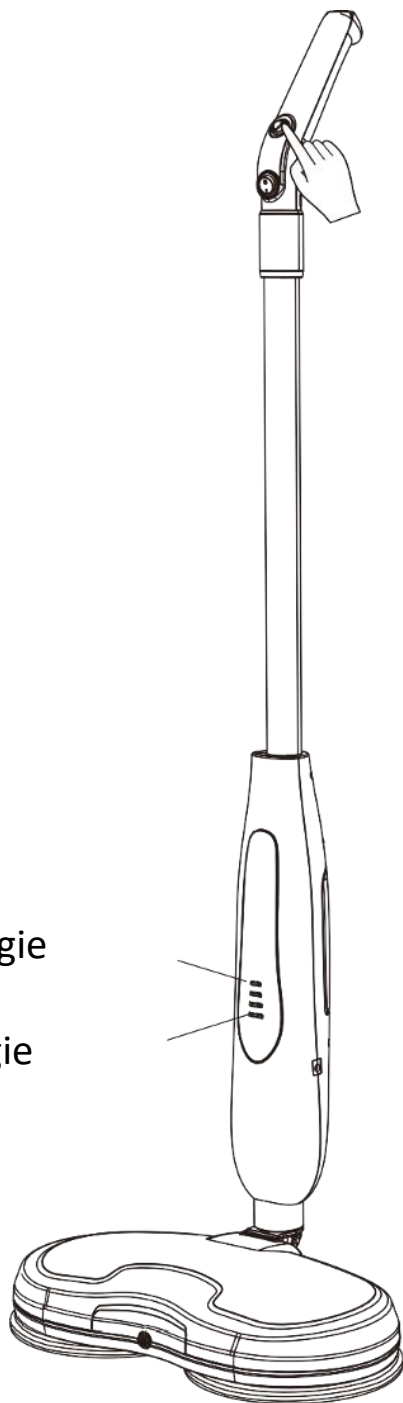
Legen Sie die Pads auf den Boden, positionieren Sie den Hauptteil des Scrub-Mopps direkt darüber und drücken Sie ihn fest an. Das Design des Scrub-Mopps gewährleistet, dass die Pads sicher an ihrem Platz bleiben.



1. Entfernen Sie den Wassertank
2. Füllen Sie den Wassertank direkt mit Wasser aus einem Wasserhahn und ziehen Sie die Mutter fest.
3. Setzen Sie den Wassertank auf das Hauptgehäuse, bis er einrastet

wenig Energie

hohe Energie

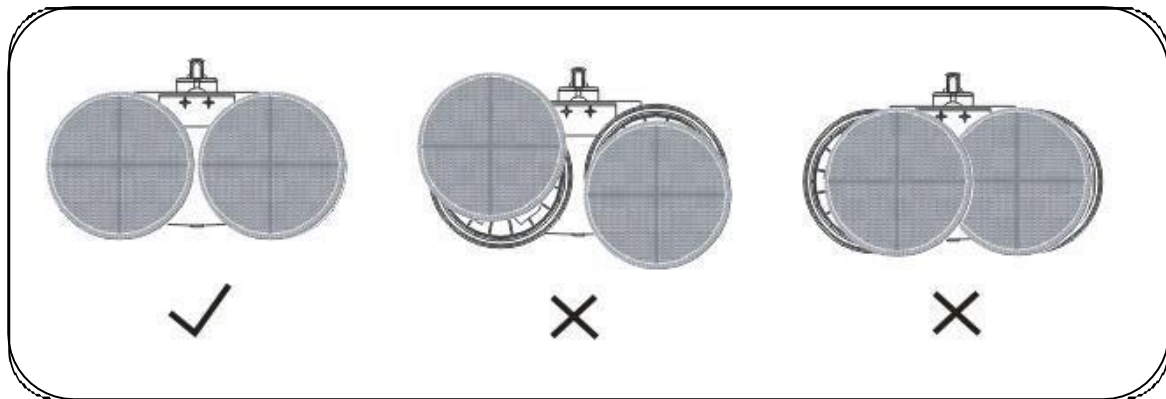


1. Drücken Sie die Taste am Griff, um das Gerät und die LED zu starten. Halten Sie den Griff und starten Sie die Wasserstrahlpumpe.

2. Die Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden. Wenn die drei blauen LED-Ladeanzeigen aufleuchten und aufhören zu blinken, ist der Akku vollständig aufgeladen..

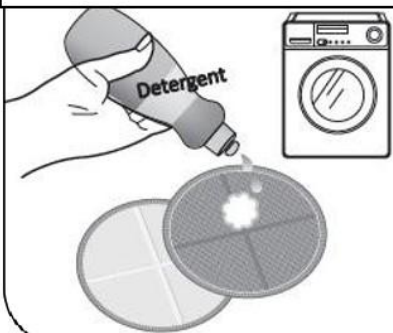
Richtiger Einbau von Stoffpolstern

- Die Stoffpads und der Plattenteller müssen fest miteinander verklebt sein.
- Die Zentren der Pads und des Plattentellers müssen übereinstimmen.



Waschanleitung für Reinigungspads

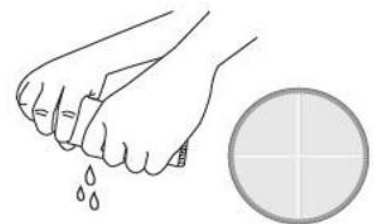
Beim Waschen in der Maschine geben Sie ein wenig Reinigungsmittel oder Seife auf die Stoffpads.



Nachdem Sie die Pads in 40 Grad heißem Wasser eingeweicht haben, fügen Sie den Reiniger hinzu und reiben Sie sie ab.



Nach dem Waschen der Pads bitte diese trocknen.



Bitte entfernen Sie beim Waschen alle Fremdkörper, die sich auf den Polstern befinden, um den Boden nicht zu beschädigen.



Beim Waschen ist es ratsam, die Kissen getrennt von anderen Textilien zu waschen.



Verwenden Sie keine Bleichmittel, Weichspüler usw.



Relevante Sicherheitshinweise

Zu Ihrer Sicherheit beachten Sie bitte die unten aufgeführten Hinweise:

Wenn das Gerät sichtbare Schwellungsprobleme aufweist, die als sehr gefährlich erachtet werden, wenden Sie sich bitte sofort an den Hersteller oder Händler.

Bitte verwenden Sie ausschließlich der dafür vorgesehenen Adapter zum Aufladen.

- Halten Sie das Gerät fern von Feuer und brennbaren Gegenständen (nicht in den Mikrowellenherd stellen).
- Setzen Sie das Gerät im Sommer nicht in einem Auto aus.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten mit hohen Temperaturen.
- Berühren Sie den Batterieanschluss nicht mit Münzen, Halsketten, Schlüsseln usw.
- Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlene NI-MH-Batterie.
- Deinstallieren, quetschen oder schlagen Sie das Gerät nicht.
- Vermeiden Sie ungewöhnliche Stöße, wie einen Sturz von großer Höhe.
- Setzen Sie das Gerät keiner Temperatur von mehr als 60 °C aus.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern.
- Im Falle eines Lecks berühren Sie nicht die Flüssigkeit. Bei Hautkontakt mit Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen.
- Stellen Sie sicher, dass die beiden elektrischen Pole (+) und (-) richtig verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wenn Teile des Geräts verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Lagern Sie es an einem trockenen und sauberen Ort.
- Reinigen Sie die Batterie mit einem sauberen, trockenen Tuch von Schmutz.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Aufladen.
- Für optimale Leistung verwenden Sie den Akku bei normaler Temperatur (20±5°C).
- Bitte verwenden Sie den Akku ordnungsgemäß entsprechend seiner Verwendung.

Bitte bestätigen Sie dies vor der Geltendmachung:

Mögliche Probleme	Confirmed subjects
Wenn das Gerät nicht startet, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:	- Akku: Stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend aufgeladen ist. Verwenden Sie den empfohlenen Adapter und laden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers auf. - Starttaste: Drücken Sie die Starttaste ordnungsgemäß. Manchmal muss die Taste möglicherweise fester gedrückt werden. - Verbindung: Überprüfen Sie, ob alle Teile und Verbindungen richtig montiert und eingerastet sind. Stellen Sie sicher, dass keine lose Verbindung vorliegt. - Betriebsdauer: Wenn das Gerät längere Zeit in Betrieb war, kann es sich automatisch ausschalten. Lassen Sie es für eine Weile abkühlen und versuchen Sie dann erneut, es zu starten. - Neustart: Falls das Gerät nicht reagiert, versuchen Sie, es neu zu starten. Trennen Sie es vom Netz, warten Sie einige Minuten und schließen Sie es dann wieder an.
Wenn sich viel Wasser auf dem Boden befindet, überprüfen Sie bitte,	Überprüfen Sie die Pads: Stellen Sie sicher, dass die Pads ordnungsgemäß auf dem Hauptteil des Geräts angebracht sind und nicht übermäßig mit Wasser gesättigt sind.
Wenn die Maschine stark wackelt,	Achten Sie darauf, dass die Pads gut positioniert sind.
Wenn während des Reinigungsvorgangs ein Fremdgeräusch auftritt,	Ein leichtes "Summgeräusch" während des Betriebs kann normal sein, insbesondere bei elektronischen Geräten. Wenn Sie jedoch feststellen, dass das Summgeräusch ungewöhnlich stark oder störend ist, können Sie folgende Schritte unternehmen: Fremdkörper überprüfen: Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper oder lose Teile im Gerät vorhanden sind. Diese können ungewöhnliche Geräusche verursachen.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.

- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergebaut wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.
- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehöerteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

NEDERLANDS

Veiligheidsmaatregelen

Om gevaar en verwondingen te vermijden, dient u op de onderstaande punten te letten:

- Gebruik het product volgens de gebruikershandleiding.
- Dit product is alleen voor schoonmaken in huis, niet voor andere doeleinden.

WAARSCHUWING: Lees alle

veiligheidswaarschuwingen en instructies

- Controleer of het netsnoer en de stekker niet beschadigd of verbrand zijn (risico op elektrische schokken of brand).
- Trek niet aan het netsnoer als u het apparaat aansluit of loskoppelt. Pak het vast en trek het eruit (risico op elektrische schokken of brand).
- Raak de stekker of schakelaar niet aan met natte handen. (risico op elektrische schokken)
- Gebruik de professionele adapter van dit product voor het opladen. (kan brand veroorzaken)
- Zet het product niet aan tijdens het opladen. Controleer tijdens het gebruik of het opladen voltooid is. Als het LED-lampje van rood naar groengaat, betekent dit dat het opladen voltooid is. Om de prestaties van het product te garanderen, moet u het volledig opladen.
- Raak de stekker of het stopcontact niet aan in geval van gaslekkage (explosie- of brandgevaar).
- Als u het product verplaatst, schakel het dan uit en houd het handvat vast om het te verplaatsen.
- Laat het product niet vallen.
- Lees deze hele handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Het beoogde gebruik is beschreven in deze handleiding. Het gebruik van een accessoire of onderdeel of het uitvoeren van een handeling met dit apparaat anders dan aanbevolen in deze handleiding kan risico op persoonlijk letsel met zich meebrengen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Gebruik van het apparaat:

- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter. Houd kinderen tijdens het gebruik uit de buurt van het apparaat.
- Laat het apparaat niet in het stopcontact zitten als het niet gebruikt wordt.
- Houd het snoer van het apparaat uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.
- Niet aan het snoer trekken of dragen, het snoer als handvat gebruiken, de deur op het snoer sluiten, het snoer om scherpe hoeken trekken of het snoer blootstellen aan verwarmde oppervlakken.
- Niet gebruiken op leer, gewaxte meubels of vloeren, synthetisch textiel, fluweel of andere delicate materialen die gevoelig zijn voor heet water.
- Het deksel kan heet worden tijdens gebruik.
- Raak geen onderdelen aan die heet kunnen worden tijdens gebruik.
- Niet gebruiken wanneer de microvezel reinigingspad niet correct is aangebracht.

Als de onderstaande waarschuwingen en instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Waarschuwing: Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de volgende basisvoorzorgen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade te beperken.

Veiligheid van anderen:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze toezicht of instructies betreffende het gebruik van de apparaten hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

Functie:

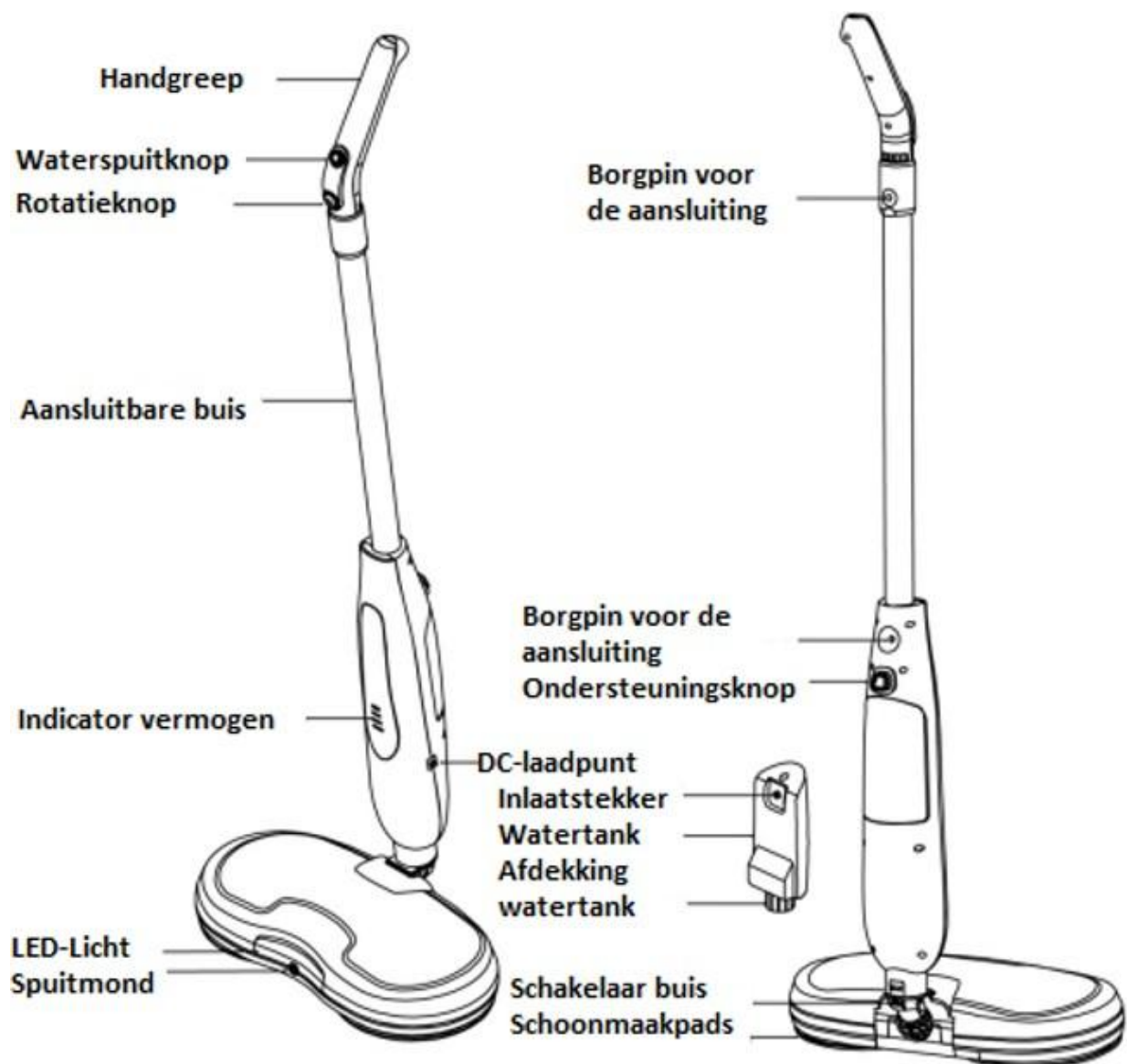
- Aangedreven door een lithiumbatterij, gaat 25 tot 45 minuten mee
- Rotatiesnelheid: 250R/min
- Met reinigingsfunctie, verwijdt gemakkelijk vlekken.
- 4 pads

Specificaties:

- Nominale spanning: ingang : 100-240V 50/60Hz ; uitgang : 18V 600mA
- Vermogen: 85W
- Inhoud waterreservoir: 270 ml

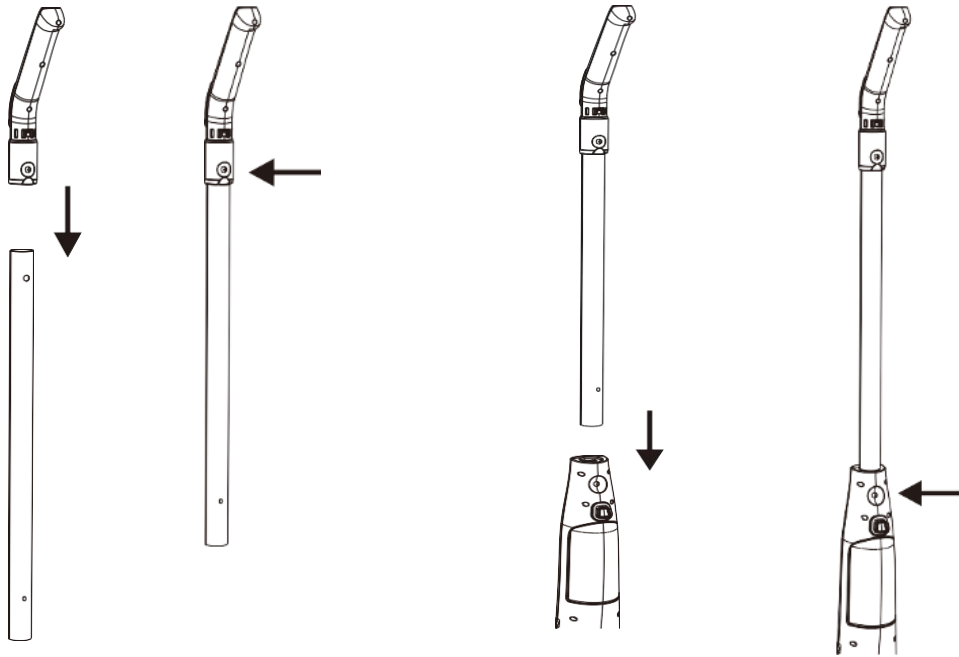
Afmeting unit : 41,5*23,5*120cm

Product Beschrijving

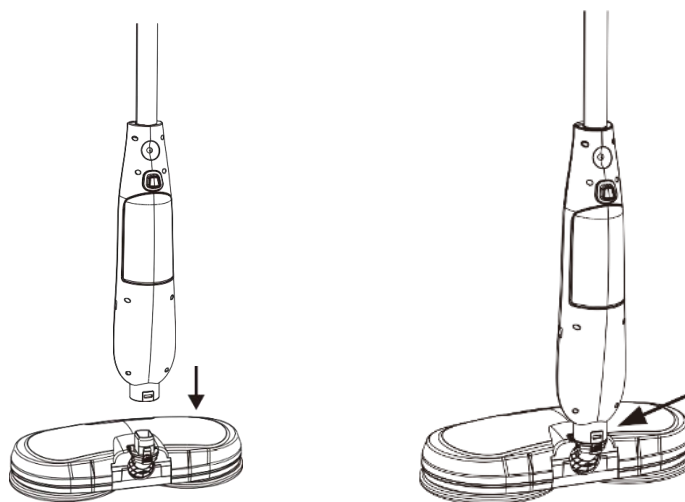


Productassemblage

OPMERKING: Elk product is 100% in de fabriek getest om de prestaties en veiligheid te garanderen. Wanneer u uw nieuwe product voor de eerste keer monteert, is het mogelijk dat u wat waterresten in het apparaat ziet.

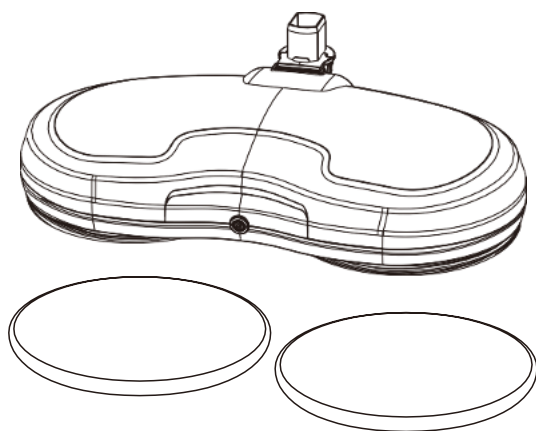


1. Schuif het handvat in de buis totdat het vastklikt.
2. Schuif de buis, met de handgreep gemonteerd, op de hoofdbehuizing totdat deze vastklikt.
3. Druk op de knop om de buis van het handvat te verwijderen.

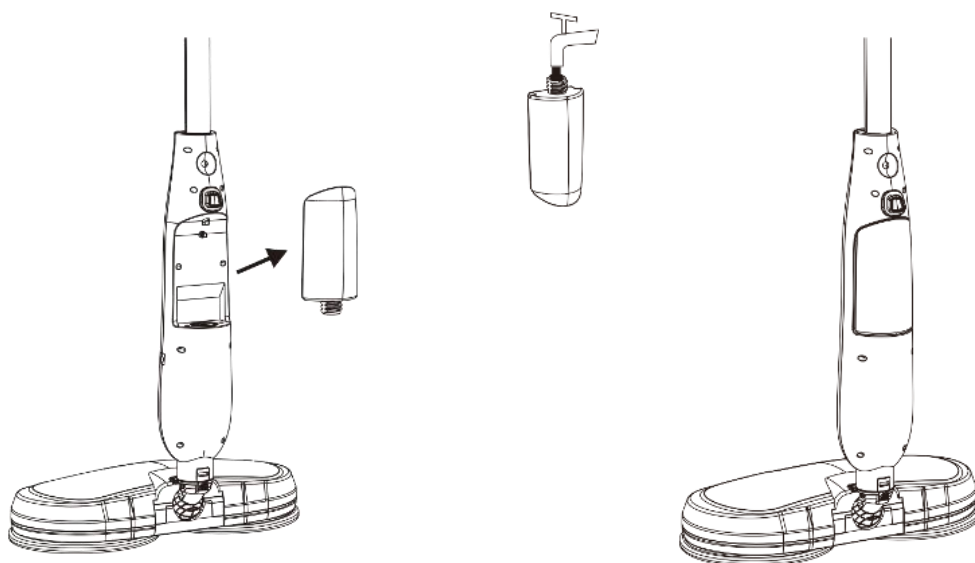


4. Schuif het onderste uiteinde van het hoofdgedeelte op de kop totdat de kappen vastklikken en zet het vast met schroeven.

Operatie



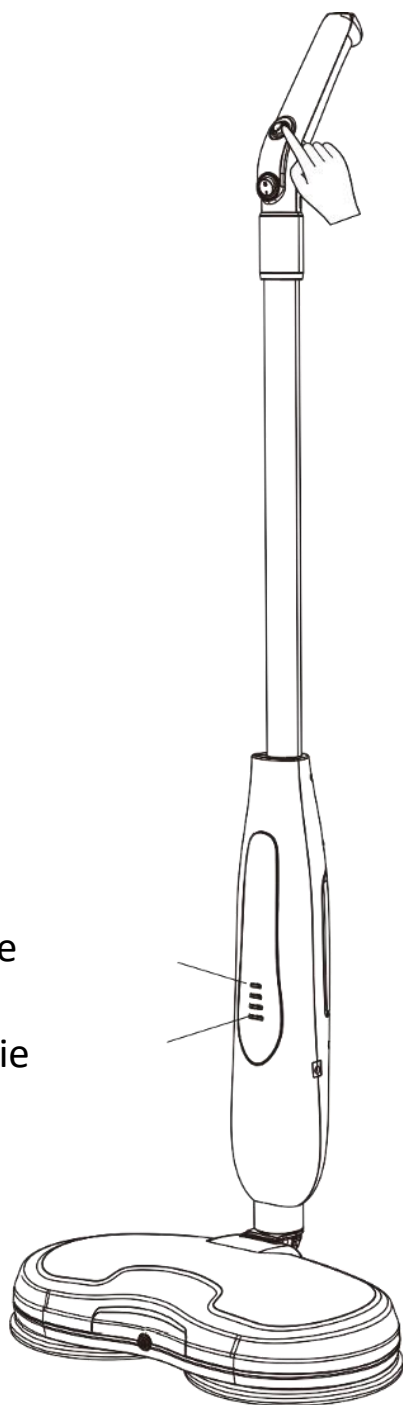
Leg de pads op de vloer, plaats het hoofddeel van de Scrub mop er direct overheen en druk stevig aan. Het ontwerp van de Scrub mop houdt de pads stevig op hun plaats.



1. Verwijder het waterreservoir
2. Vul het waterreservoir rechtstreeks met water uit een kraan en draai de moer vast.
3. Plaats het waterreservoir op het hoofdgedeelte totdat het vastklikt.

lage energie

hoge energie

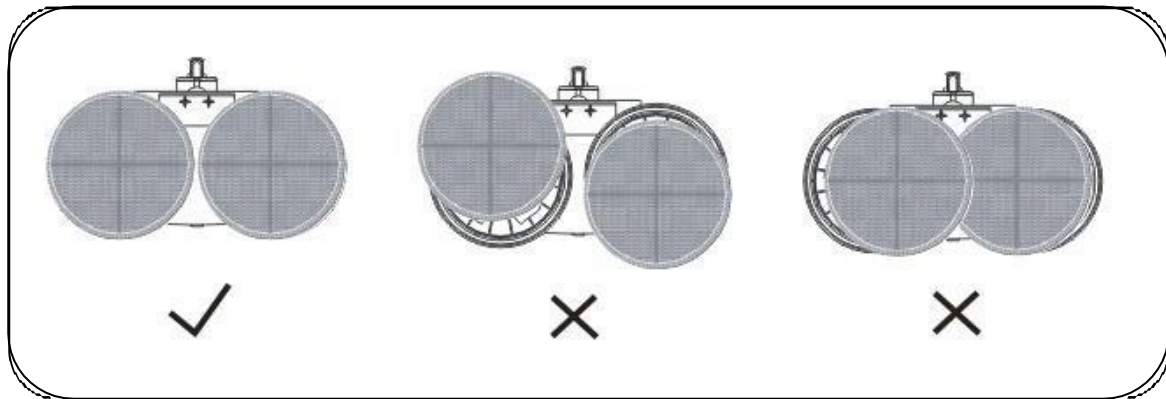


1. Druk op de knop op het handvat om de machine en de LED te starten. Houd de handgreep vast en start de waterstraalpomp

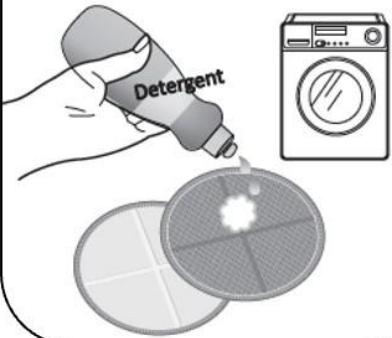
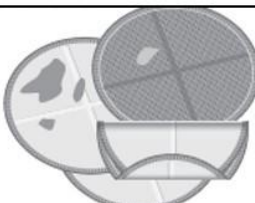
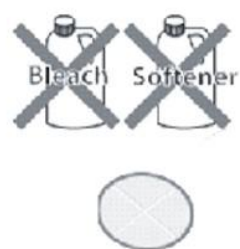
2. De oplaadtijd is ongeveer 3 uur. Als de drie blauwe LED-oplaadindicators oplichten en stoppen met knipperen, is de voeding vol.

Correcte plaatsing van de pads

- De pads en de roterende platen dienen goed overeen te komen.
- Het midden van de pads en die van roterende platen dienen overeen te komen.



Aandachtspunten voor wassen schoonmaakpads

In de wasmachine dient u schoonmaakmiddel te gebruiken.	Na te laten weken in water van 40°C, voegt u wat schoonmaakmiddel toe.	Na gebruik dient u de pads te wassen en te drogen.
		
Bij het wassen dient u mogelijke objecten op de pads te verwijderen om schade te voorkomen.	Door de absorptie van water, hygiëne en de structuur van de pads, wordt aangeraden ze apart te wassen.	Gebruik geen bleekmiddel, wasverzachter, etc.
	 Washing alone	

Relevante veiligheidsaanwijzingen

Volg voor uw veiligheid de onderstaande aanwijzingen op:

- Als het apparaat een zichtbaar zwellingsprobleem heeft, neem dan onmiddellijk contact op met de fabrikant of distributeur.
- Gebruik de juiste adapter voor het opladen.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur of brandbare voorwerpen.
- Plaats het apparaat niet in een auto in de zomer.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen met een hoge temperatuur.
- Raak de batterijaansluiting niet aan met munten, kettingen, sleutels, enz.
- Gebruik de door de fabrikant gespecificeerde NI-MH-batterij.
- Verwijder de batterij niet, knijp er niet in, sla er niet op, enz.
- Stel het apparaat niet bloot aan abnormale schokken, zoals vallen van een hoge plek.
- Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen boven 60°C.
- Raak de vloeistof niet aan in geval van lekkage. Bij contact met de huid, spoelen met water en een arts raadplegen.
- Zorg ervoor dat de twee elektrische polen (+) en (-) correct worden gebruikt.
- Houd het apparaat uit de buurt van plaatsen die toegankelijk zijn voor kinderen.
- Als een deel van het apparaat wordt ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Berg het apparaat op een droge en schone plaats op.
- Verwijder vuil van de batterij met een schone, droge doek.
- Volg de instructies van de fabrikant voor het opladen.
- Als u de batterij bij een normale temperatuur gebruikt ($20 \pm 5^{\circ}\text{C}$), zullen de prestaties optimaal zijn.
- Gebruik de batterij op de juiste manier, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Controleer voor het wassen om problemen te voorkomen:

Probleem	Mogelijke oplossingen
Start niet	- Controleer dat het product is opgeladen. - Controleer dat de schakelaar is ingeschakeld. - Controleer dat de accu geplaatst is en deze nog genoeg capaciteit heeft. - De normale werktijd is 20 minuten, afhankelijk van de omstandigheden. - Controleer dat het product niet te lang is gebruikt. - Probeer het na 2 uur opnieuw.
Water blijft achter op de vloer	Kijk of de pads te nat zijn
De behuizing trilt erg	Controleer of de pad goed zijn geplaatst
Er klinkt een vreemd geluid bij het schoonmaken	- Het 'zoemt', dat is normaal. - Kijk of vreemde objecten zijn.

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakkings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad

Para evitar peligros y lesiones, siga las siguientes orientaciones

- Utilice este aparato siguiendo estrictamente las instrucciones del manual
- Este producto es solo para la limpieza de interiores y no debe ser utilizado para otros fines.

ADVERTENCIA: Lea todas las prevenciones de seguridad y todas las instrucciones.

Si detecta algún daño en el cable de alimentación, para evitar peligros, no utilice el aparato y póngase en contacto con el centro de asistencia técnica.

- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados ni quemados (riesgo de descarga eléctrica o incendio).
- Cuando enchufe o desenchufe el aparato, no tire del cable de alimentación. Agárrelo y tire de él (riesgo de descarga eléctrica o incendio).
- No toque el enchufe ni el interruptor con las manos mojadas. (riesgo de descarga eléctrica)
- Por favor, utilice el adaptador profesional de este producto para cargarlo. (Puede provocar un incendio)
- Al cargar, no encienda el producto. Cuando lo utilice, asegúrese de que la carga se ha completado. Cuando la luz LED cambie de rojo a verde, significa que la carga se ha completado. Para garantizar el rendimiento del producto, cárguelo completamente.
- En caso de fuga de gas, no toque el enchufe ni la toma de corriente (Riesgo de explosión o incendio).
- Cuando traslade el producto, apáguelo y sujete el asa para moverlo.
- No deje caer el producto.
- Lea atentamente todo este manual antes de utilizar el aparato.
- El uso previsto se describe en este manual. El uso de cualquier accesorio o pieza o la realización de cualquier operación con este aparato distinta de las recomendadas en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones personales.

- Conserve este manual para futuras consultas.

Uso del aparato:

- No exponga el aparato a la lluvia.
- No sumerja el aparato en agua.
- No deje el aparato desatendido. Mantenga a los niños alejados del aparato durante su uso.
- No deje el aparato enchufado a una toma de corriente cuando no lo utilice.
- Mantenga el cable del aparato alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- No tire del cable ni lo transporte, no lo utilice como asa, no cierre la puerta sobre el cable, no tire del cable en esquinas afiladas ni lo exponga a superficies calientes.
- No lo utilice sobre cuero, muebles o suelos encerados, tejidos sintéticos, terciopelo u otros materiales delicados y sensibles al agua caliente.
- La tapa puede calentarse durante el uso.
- Tenga cuidado al utilizar este aparato. NO TOQUE ninguna pieza que pueda calentarse durante el uso.
- No lo utilice cuando la almohadilla de limpieza de microfibra no esté colocada correctamente.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Advertencia: Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Seguridad de los demás

Seguridad de otros:

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso de los aparatos por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

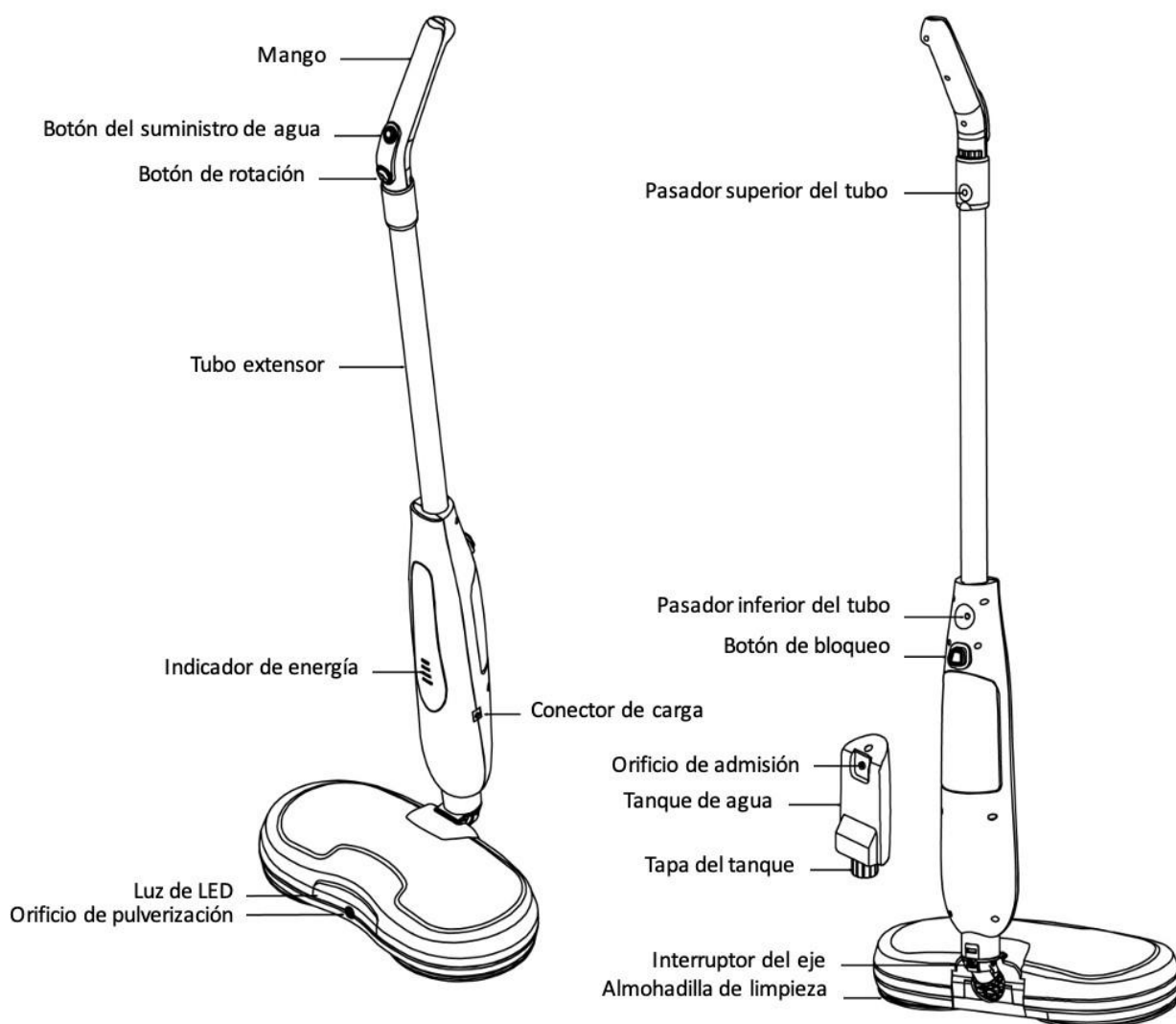
Funciones

- Con batería de litio, para 25-45 minutos
- Velocidad de rotación: 250R/min
- Con función detergente, elimina fácilmente las manchas
- 4 almohadillas

Especificaciones técnicas:

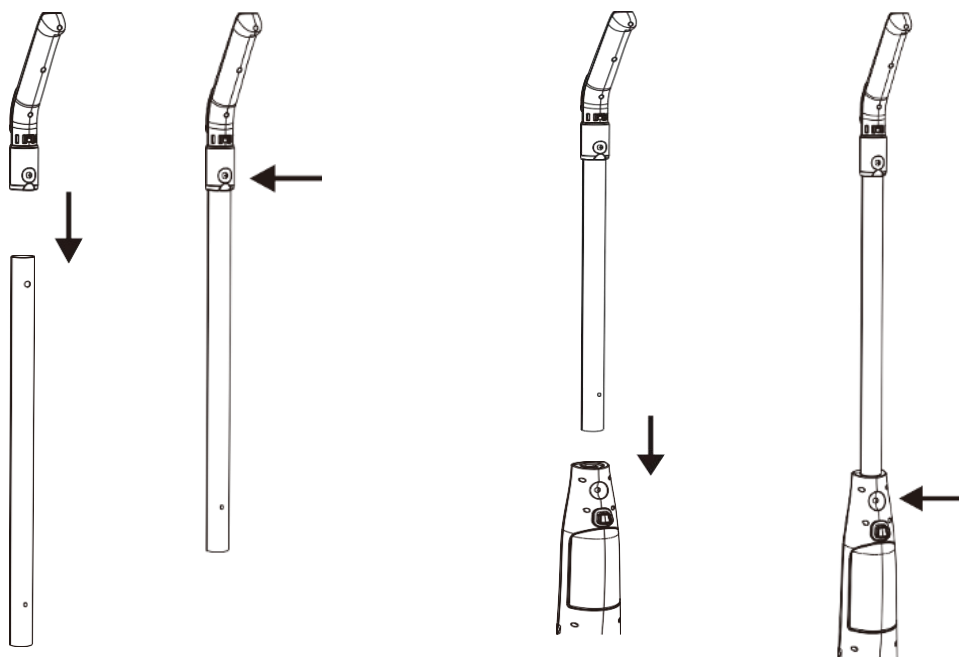
- Voltaje nominal: entrada:100-240V 50/60Hz; salida:18V 600mA
- Potencia nominal: 85W
- Capacidad del depósito de agua: 270 ml
- Tamaño del aparato: 41,5*23,5*120cm

Descripción del producto

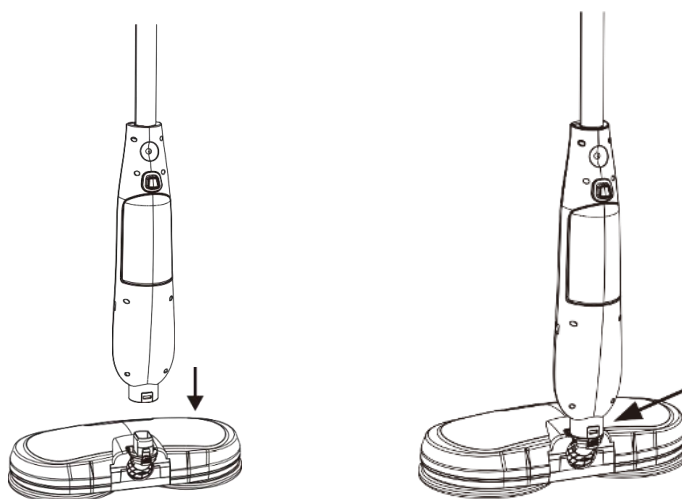


Montaje del producto

NOTA DE MONTAJE: Cada producto se prueba en fábrica al 100% para garantizar su rendimiento y seguridad. Cuando monte su nuevo producto por primera vez, es posible que note algún residuo de agua en el interior de la unidad.

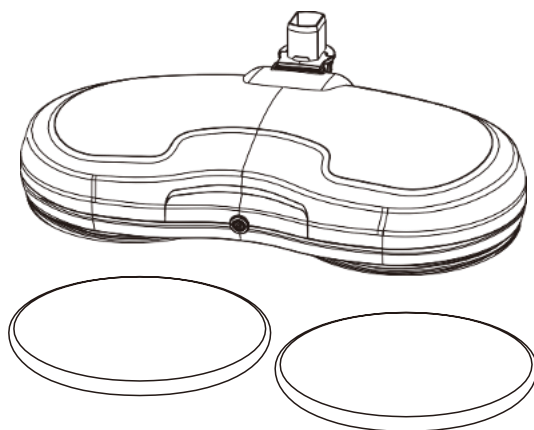


1. Deslice el mango en el tubo hasta que encaje en su sitio.
2. Deslice el tubo, con el asa encajada, en el cuerpo principal hasta que encaje en su sitio.
3. Pulse el botón para extraer el tubo del mango.

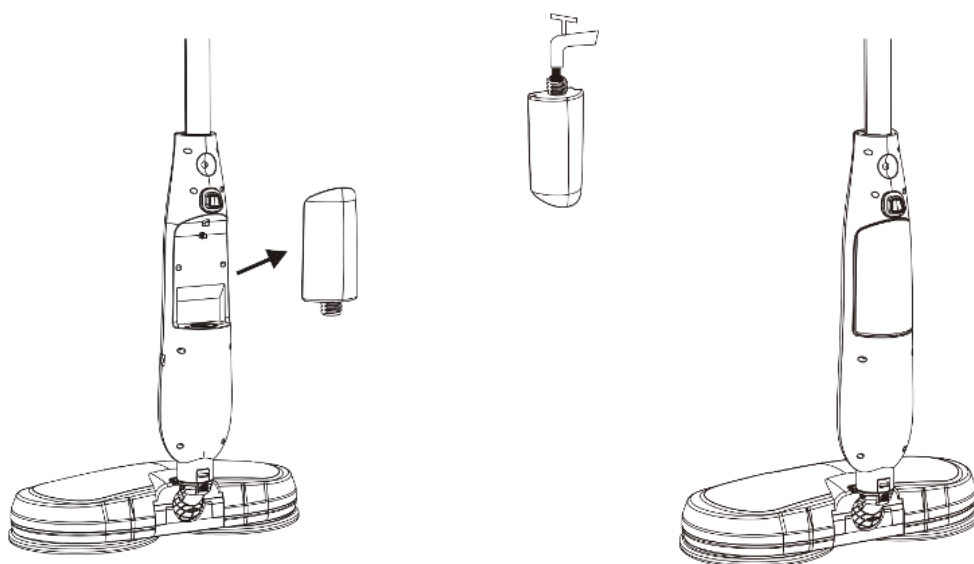


4. Deslice el extremo inferior del cuerpo principal sobre el cabezal hasta que encaje el pasador del cabezal y, a continuación, fíjelo con tornillos.

Operatie



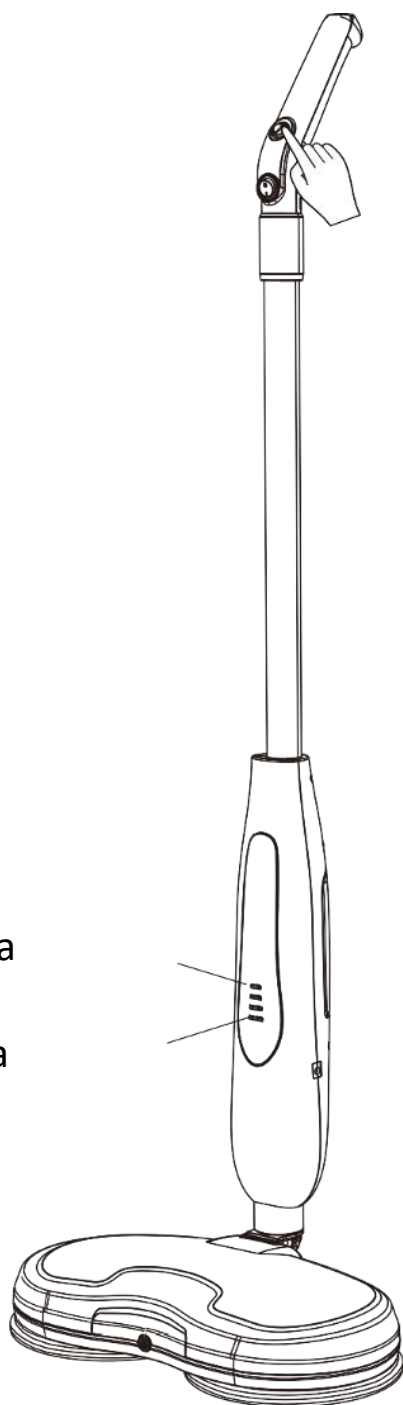
Coloque las almohadillas en el suelo, coloque el cuerpo principal de la mopa Scrub directamente sobre ellas y presione firmemente. El diseño de la mopa Scrub mantendrá las almohadillas firmemente en su sitio.



1. Extraiga el depósito de agua
2. Llene el depósito de agua directamente con agua de un grifo y apriete la tuerca.
3. Coloque el depósito de agua en el cuerpo principal hasta que encaje en su sitio.

baja energía

alta energía

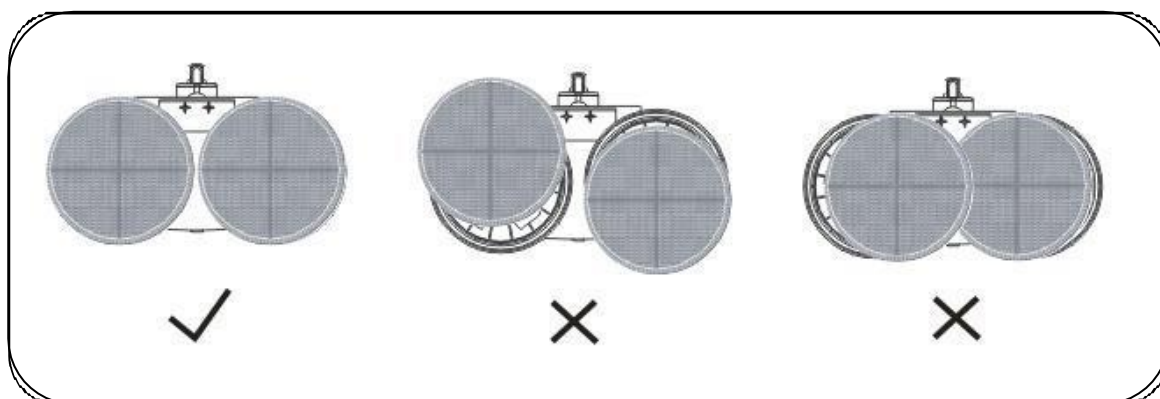


1. Pulse el botón de la empuñadura para poner en marcha la máquina y el LED. Sujete la empuñadura y ponga en marcha la bomba de chorro de agua.

1. El tiempo de carga es de aproximadamente 3 horas. Cuando el indicador de carga de tres LED azules se ilumina y deja de parpadear, la carga está completa.

Instalación correcta de las almohadillas limpieza

- Las almohadillas de tela y el plato giratorio deben estar firmemente pegados.
- Los centros de las almohadillas y del plato giratorio deben coincidir.



Instrucciones de lavado de las almohadillas de limpieza

Cuando lave la máquina, aplique un poco de limpiador o jabón en las almohadillas de tela.



Después de remojar las almohadillas en agua a 40 grados, añadir limpiador y frotar para lavar.



Después de lavar las almohadillas, lávelas y séquelas.



Al lavar, retire los objetos extraños que hayan quedado en las almohadillas para evitar dañar el suelo.



Al lavarlos, es aconsejable lavar los cojines separados de otros textiles.



No utilices lejía, suavizante, etc.



Medidas de seguridad importantes

Para su seguridad, siga las instrucciones a continuación:

- Si detecta que la batería está hinchada, con abultamiento, no use el aparato y comuníquese de inmediato con el fabricante o distribuidor. Esto es muy peligroso.
- Utilice solamente el cargador original recomendado para cargar la batería.
- Mantenga este aparato lejos del fuego u objetos inflamables (no lo coloque en el horno de microondas).
- No lo deje dentro del automóvil durante el verano.
- No toque el conector de carga con monedas, collares, llaves, etc.
- Utilice la batería de Ni-MH recomendada por el fabricante.
- No desmonte la batería, no la presione y evite golpes, etc.
- Evite al máximo colisiones fuertes, como caídas desde lugares elevados.
- No coloque el aparato en lugares demasiado cálidos (temperatura superior a 60°C)
- Mantenga el aparato lejos de la humedad.
- Si la batería tiene fugas, evite el contacto del líquido con su piel. Si eso ocurre por accidente, lávese con abundante agua y consulte a un médico.
- Asegúrese de identificar la polaridad correcta de la batería antes del uso, polos (+) (–).
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Si se traga la batería o sus líquidos, consulte a un médico inmediatamente.
- Si almacena la batería por separado, colóquela en un lugar seguro, seco y limpio.
- Limpie la suciedad de la batería con un paño limpio y seco.
- Siga estrictamente las instrucciones del fabricante para cargar la batería.
- El mejor rendimiento se alcanza en operación a temperatura ambiente de $20 \pm 5^{\circ}\text{C}$.
- Utilice la batería siguiendo todas las orientaciones en este manual.

Guía de solución de problemas

Situación	Posible motivo y solución
El aparato no funciona	- Asegúrese de haber cargado la batería. - Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de encendido. - Asegúrese de que la batería esté en el aparato y que tenga carga suficiente para el funcionamiento. - El tiempo máximo de operación es de 20 minutos, pudiendo variar según las condiciones del entorno. - Asegúrese de no haber excedido el tiempo máximo de operación - Si este fue el caso, espere 2 horas para reiniciarlo.
El piso se moja demasiado	Asegúrese de que las almohadillas estén apenas húmedas.
El cuerpo principal del aparato vibra demasiado	Asegúrese de que las almohadillas estén instaladas correctamente en las bases.
Ruido extraño durante el uso del aparato	- El funcionamiento del aparato produce un ligero zumbido por el motor, esto es normal. - Asegúrese de que no haya objetos extraños.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza

Per evitare pericoli e lesioni, seguire attentamente le seguenti istruzioni:

- Si prega di utilizzare il prodotto attenendosi al manuale di istruzioni
- Questo prodotto è solo per la pulizia interna, non per altre applicazioni.

AVVERTENZA: Si prega di leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza.

- Se si rilevano danni sul cavo di alimentazione, per evitare pericoli, non utilizzare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza tecnica.
- Verificare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati o bruciati (rischio di scosse elettriche o incendi).
- Quando si collega o scollega l'apparecchio, non tirare sul cavo di alimentazione. Afferrarlo ed estrarlo delicatamente (rischio di scosse elettriche o incendi).
- Non toccare la spina o l'interruttore con le mani bagnate. (rischio di scosse elettriche)
- Per la ricarica, utilizzare l'adattatore professionale di questo prodotto. (rischio di incendio)
- Durante la ricarica, non accendere l'apparecchio. Quando si utilizza l'apparecchio, accertarsi che la carica sia completa. Quando la luce del LED passa da rossa a verde, significa che la carica è completa. Per garantire le prestazioni ottimali dell'apparecchio, è necessario caricarlo completamente.
- In caso di perdita di gas, non toccare la spina o la presa (rischio di esplosione o incendio).
- Quando dovete spostare il prodotto, spegnerlo e tenerlo per la maniglia per spostarlo.
- Non far cadere il prodotto.
- Leggere attentamente il presente manuale, prima di utilizzare l'apparecchio.
- L'uso previsto dell'apparecchio è descritto nel presente manuale. L'uso di accessori o componenti, o l'esecuzione di operazioni diverse da quelle raccomandate nel presente manuale d'istruzioni può comportare il rischio di lesioni personali.
- Conservare questo manuale per future consultazioni.

Utilizzo dell'apparecchio:

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio durante l'uso.
- Non lasciare l'apparecchio collegato a una presa di corrente quando non è in uso.
- Tenere il cavo dell'apparecchio lontano da fonti di calore, olio e spigoli vivi.
- Non tirare il cavo, non usare il cavo come maniglia per spostare il prodotto, non far chiudere il cavo in una porta, non tirare il cavo nelle vicinanze di spigoli vivi e non esporre il cavo a superfici riscaldate.
- Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti cerati, tessuti sintetici, velluto o altri materiali delicati e sensibili all'acqua calda
- Il coperchio può diventare caldo durante l'uso.
- NON TOCCARE le parti che possono surriscaldarsi durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se i pads/cuscinetti di pulizia in microfibra non sono montati correttamente.

La mancata osservanza delle presenti avvertenze e delle istruzioni elencate qui di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Avvertenza: Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti, per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

Sicurezza degli altri:

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non hanno esperienza e conoscenza nell'uso dell'apparecchio (a meno che non abbiano ricevuto supervisione, o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza).
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Funzionamento:

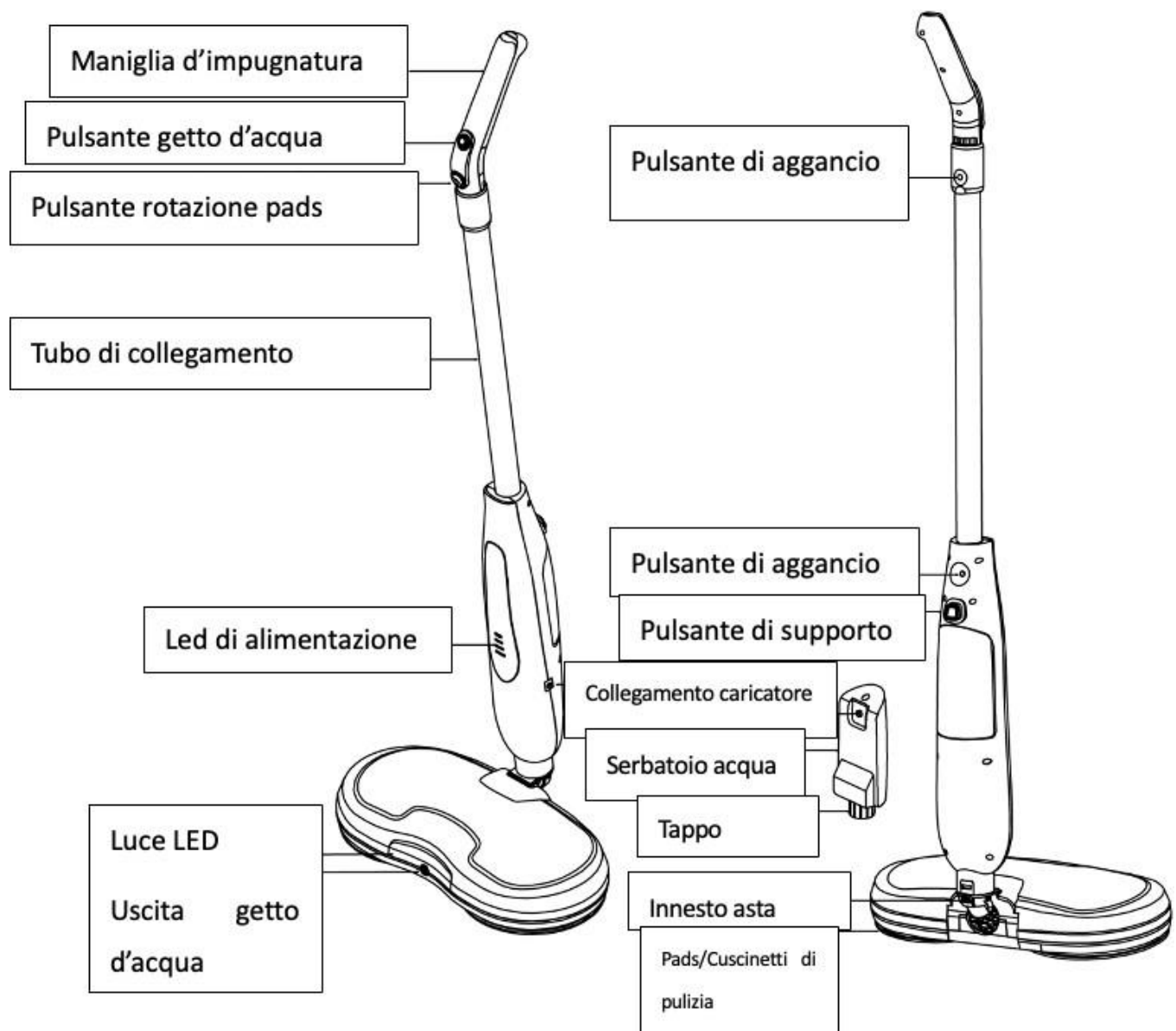
- Con una batteria al litio, per 25-45 minuti

- Velocità di rotazione: 250R/min
- Con funzione detergente, rimuove facilmente le macchie
- 4 cuscinetti di pulizia (pads)

Specifiche tecniche:

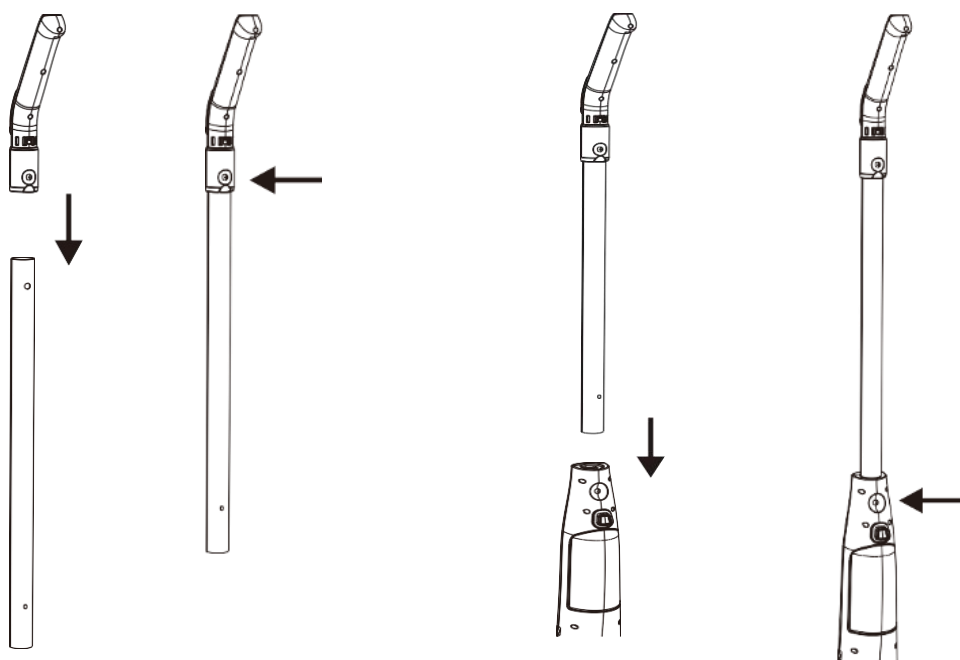
- Tensione nominale: ingresso: 100-240V 50/60Hz; uscita: 18V 600mA
- Potenza nominale: 85W
- Capacità del serbatoio dell'acqua: 270 ml
- Dimensioni dell'apparecchio: 41,5x23,5x120 cm

Descrizione dei componenti e struttura

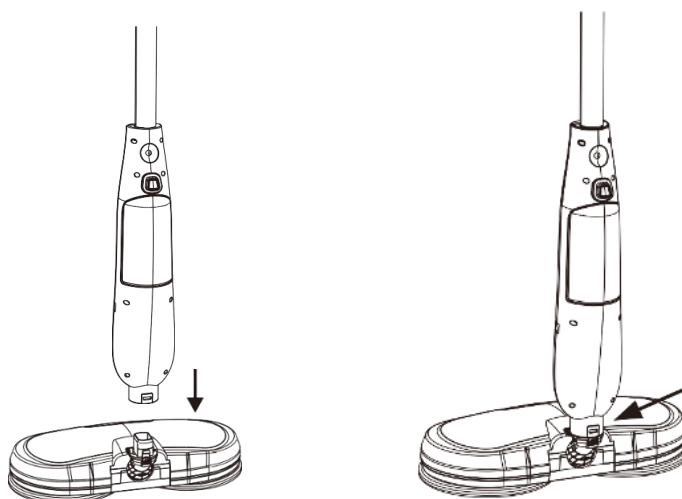


Assemblaggio del prodotto

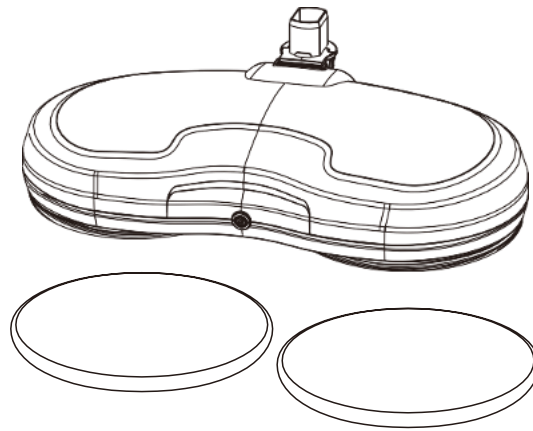
NOTA DI MONTAGGIO: Ogni prodotto è testato al 100% in fabbrica per garantire prestazioni ottimali e sicurezza. Quando si assembla il nuovo prodotto per la prima volta, si possono notare alcuni residui d'acqua all'interno dell'unità.



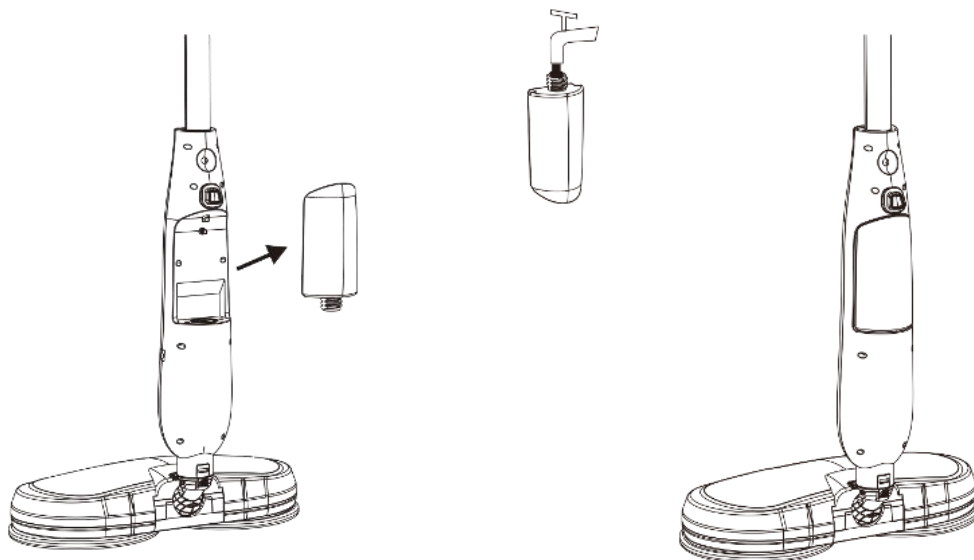
1. Far scorrere l'impugnatura nel tubo finché non scatta in posizione.
2. Far scorrere il tubo, con l'impugnatura montata, sul corpo principale finché non scatta in posizione.
3. Premere il pulsante per rimuovere il tubo dall'impugnatura.



4. Far scorrere l'estremità inferiore del corpo principale sulla testa dell'apparecchio fino all'aggancio nell'innesto, quindi fissare con le viti.

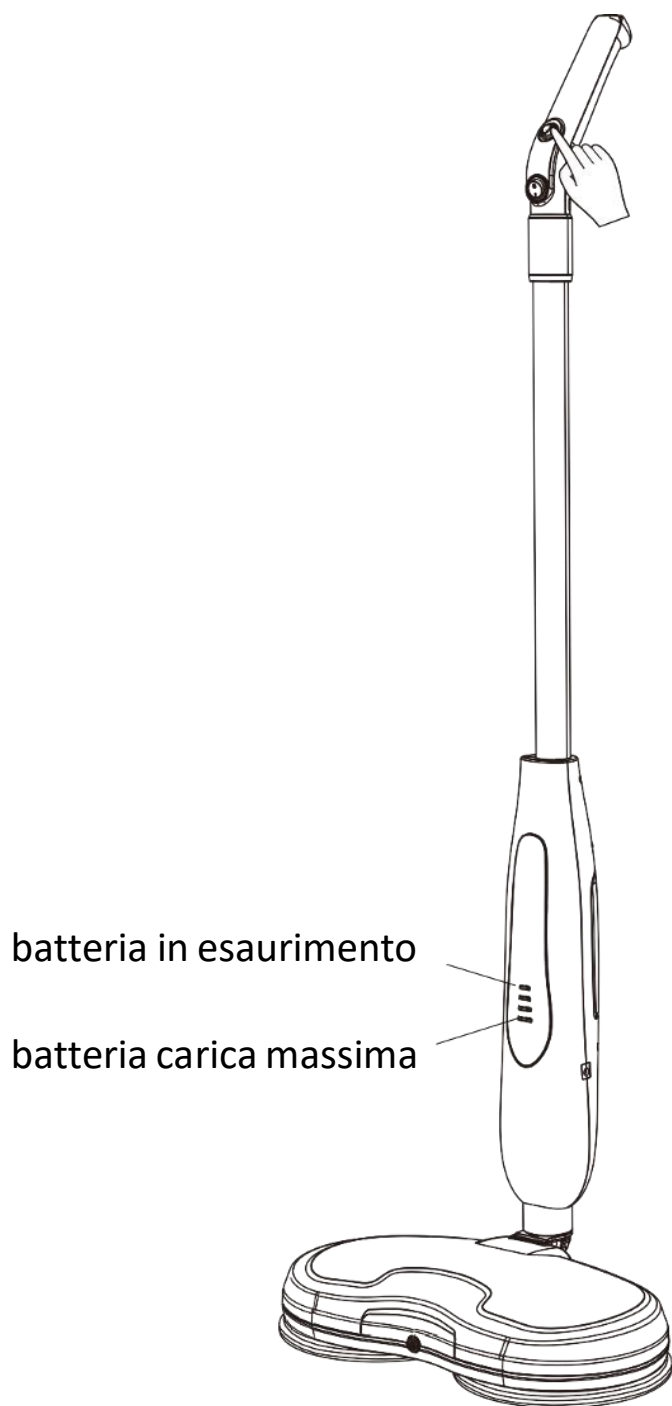


Stendere i pads/cuscinetti di pulizia sul pavimento, posizionare il corpo principale dell'apparecchio direttamente sopra di essi e premere con forza. La struttura dell'apparecchio terrà i pad saldamente in posizione.



1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua
2. Riempire il serbatoio dell'acqua direttamente da un rubinetto e stringere il dado.
3. Montare il serbatoio dell'acqua sul corpo principale fino a quando non scatta in posizione

Funzionamento



1. Premere il pulsante sulla maniglia per avviare l'apparecchio e il LED. Tenere la maniglia e avviare la pompa a getto d'acqua.

1. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore. Quando l'indicatore di carica a tre LED blu si accende e smette di lampeggiare, la carica è completa

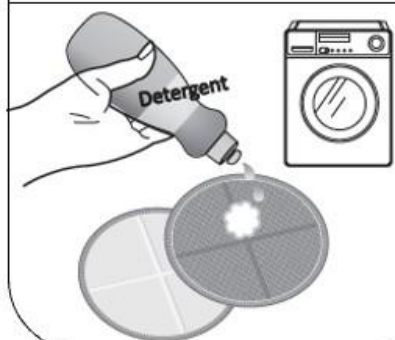
Corretta installazione dei “pads” (cuscinetti di pulizia)

- I cuscinetti in tessuto (pads) e la piastra rotante devono essere attaccati bene insieme.
- Il centro dei cuscinetti e della piastra rotante dovrebbe corrispondere in modo preciso.



Attenzioni di lavaggio dei “pads”

Se si lavano in lavatrice, versare un po' di detersivo per il lavaggio



Se si lavano a mano, dopo aver lasciato in ammollo in acqua a 40°C, aggiungere un po' di detersivo sui pads e lavare.



Dopo aver lavato i pads, strizzateli e fateli asciugare.



Prima del lavaggio, rimuovere i corpi estranei rimasti sui cuscinetti per evitare danni al pavimento durante l'uso successivo.



E' consigliabile lavare i pads da soli, separatamente da altri tessuti / oggetti.



Non utilizzare agenti sbiancanti, ammorbidenti, ecc.



Avvertenze di sicurezza

Per la vostra sicurezza, si prega di seguire quanto segue:

- Se la batteria presenta un visibile rigonfiamento, che è molto pericoloso, si prega di contattare immediatamente il produttore o il distributore.
- Si prega di utilizzare l'adattatore corretto per la ricarica.
- Si prega di non avvicinare l'apparecchio a fiamme libere o ad oggetti infiammabili (non inserirlo nel forno a microonde)
- Si prega di non conservare l'apparecchio in auto d'estate.
- Si prega di non utilizzare o conservare l'apparecchio in luoghi ad alta temperatura, come ad esempio saune.
- Si prega di non toccare il connettore della batteria con monete, collane, chiavi, ecc.
- Utilizzare la batteria NI-MH indicata dal produttore.
- Si prega di non disassemblare, o sottoporre a urti, eviare i colpi
- Si prega di preservare da urti, come ad esempio cadute dall'alto.
- Si prega di non esporre a temperature elevate superiori a 60°C (evitare la luce solare diretta)
- Tenere l'apparecchio lontano dal bagnato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.
- Se la batteria presenta perdite, non toccare i liquidi. Se i liquidi dovessero entrare in contatto con la pelle, lavatela con acqua e consultate il medico.
- Si prega di prestare attenzione al corretto utilizzo dei due poli elettrici (+) e (-).
- Si prega di tenere l'apparecchio e la batteria lontano dai luoghi accessibili ai bambini.
- Se la batteria o una parte dell'apparecchio viene ingerita, è necessario consultare immediatamente il medico.
- Se la batteria viene riposta separatamente, assicurarsi di riporla in un luogo asciutto e pulito.
- Si prega di pulire lo sporco sulla batteria con un panno pulito e asciutto.
- Seguire attentamente le istruzioni fornite dal produttore per la ricarica.
- Utilizzando la batteria a una temperatura normale (20±5°C) si ottengono le prestazioni migliori.
- Si prega di utilizzare la batteria correttamente, in base al suo utilizzo.

Guida per risolvere eventuali problemi d'uso:

Problema	Soluzione
Il prodotto non si accende	- Assicurarsi che l'apparecchio sia carico - Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia stato premuto. - Assicurarsi che il prodotto abbia la batteria collegata e che la carica della batteria sia sufficiente. -Il tempo di preparazione normale è di 20 minuti: ci possono essere differenze a seconda della temperatura esterna -Si prega di assicurarsi che il sistema di sicurezza non si ha inserito. In quel caso, dovrete attendere due ore prima di riavviare l'apparecchio
Molta acqua rimasta sul pavimento	Assicurati che i cuscinetti di pulizia (pads) siano bagnati
Il corpo della macchina trema	Si prega di assicurarsi che i cuscinetti di pulizia (pads) siano installati correttamente
Si avverte uno strano rumore durante l'utilizzo	-Se il rumore è un leggero ronzio, è del tutto normale. -Verificare che sotto i pads non ci siano corpi estranei

GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema ? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive

condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

PORTUGUÊS

Cuidados de Segurança

Por forma a evitar perigos e ferimentos, por favor siga as instruções abaixo:

- Utilizar o aparelho de acordo com o manual de instruções
- Este aparelho destina-se apenas a limpezas interiores, não se destina a outras aplicações.

ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

Se detetar algum dano no cabo de alimentação, para evitar perigo, não utilize o aparelho e contacte o centro de assistência técnica.

- Verifique se o cabo de alimentação e a ficha não estão danificados ou queimados (risco de choque elétrico ou incêndio).
- Ao ligar ou desligar o aparelho, não puxe pelo cabo de alimentação. Agarre-o e puxe-o para fora (risco de choque elétrico ou incêndio).
- Não toque na ficha ou no interruptor com as mãos molhadas. (risco de choque elétrico)
- Utilize o adaptador profissional deste produto para o carregamento. (Pode provocar um incêndio)
- Quando estiver a carregar, não ligue o produto. Quando utilizar o produto, certifique-se de que o carregamento está concluído. Quando a luz LED muda de vermelho para verde, isso significa que o carregamento está concluído. Para garantir o desempenho do produto, carregue-o completamente.
- Em caso de fuga de gás, não toque na ficha ou na tomada (risco de explosão ou incêndio).
- Quando deslocar o produto, desligue-o e segure a pega para o deslocar.
- Não deixe cair o produto.
- Leia atentamente todo este manual antes de utilizar o aparelho.
- O uso pretendido está descrito neste manual. A utilização de qualquer acessório ou peça ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não seja a recomendada neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais.
- Guardar este manual para referência futura.

Utilização do aparelho:

- Não exponha o aparelho à chuva.
- Não mergulhe o aparelho em água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância. Mantenha as crianças afastadas do aparelho durante a utilização.
- Não deixe o aparelho ligado a uma tomada eléctrica quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha o cabo do aparelho afastado do calor, óleo e arestas afiadas.
- Não puxe ou transporte pelo cabo, não use o cabo como pega, não feche a porta sobre o cabo, não puxe o cabo em cantos afiados nem o exponha a superfícies aquecidas.
- Não utilizar em couro, móveis ou pavimentos encerados, têxteis sintéticos, veludo ou outros materiais delicados e sensíveis ao água quente.
- A tampa pode ficar quente durante a utilização.
- Deve-se ter cuidado ao usar este aparelho. NÃO TOCAR em nenhuma parte que possa ficar quente durante o uso.
- Não utilizar quando a almofada de limpeza de microfibras não estiver corretamente colocada.
- O não cumprimento dos avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Aviso: Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, incluindo as seguintes, para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico, ferimentos pessoais e danos materiais.

Segurança dos outros:

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização dos aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Função

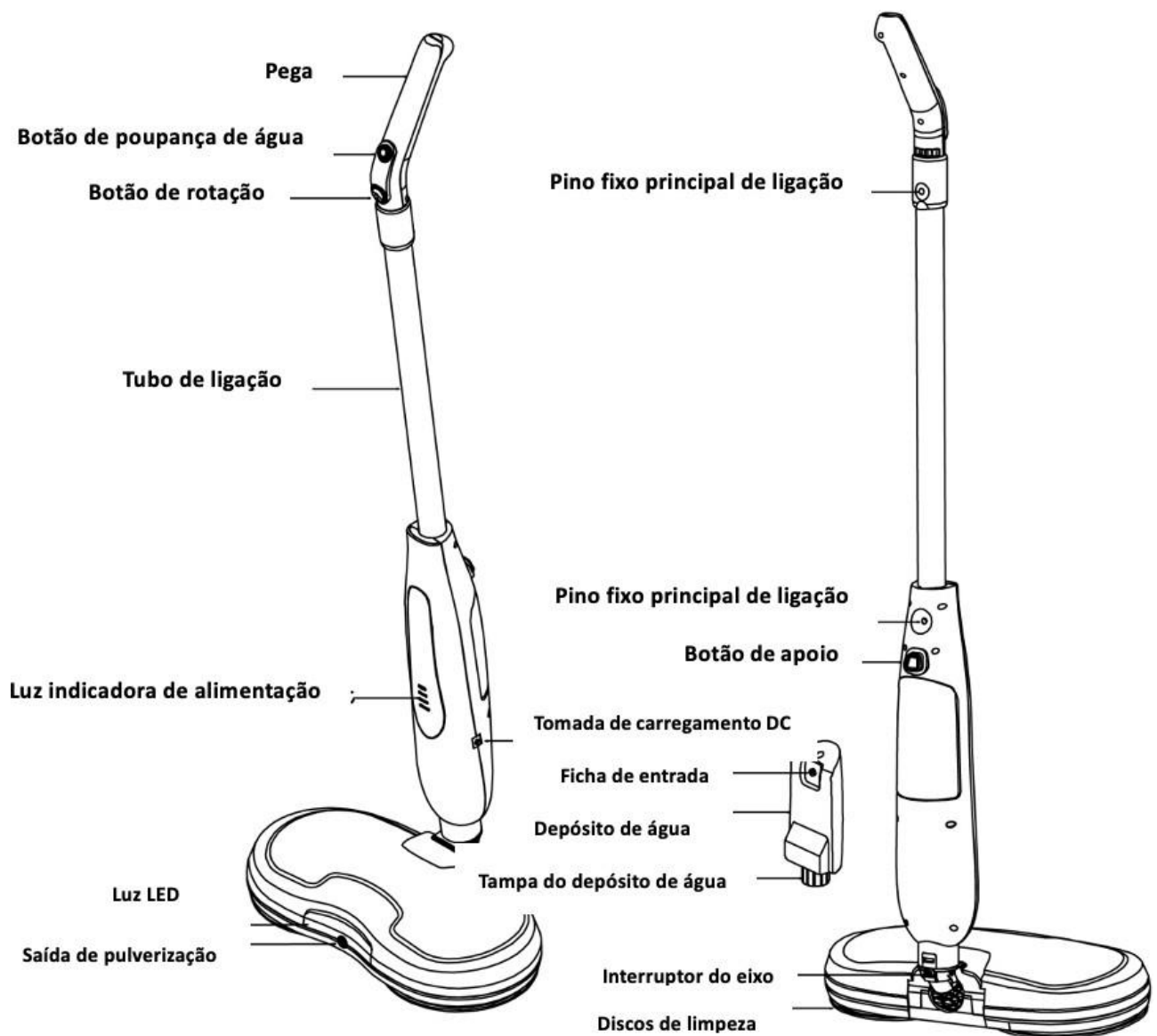
- Com bateria de lítio, durante 25-45 minutos

- Velocidade de rotação: 250R/min
- Com função de detergente, remove facilmente as nódoas
- 4 almofadas

Especificações

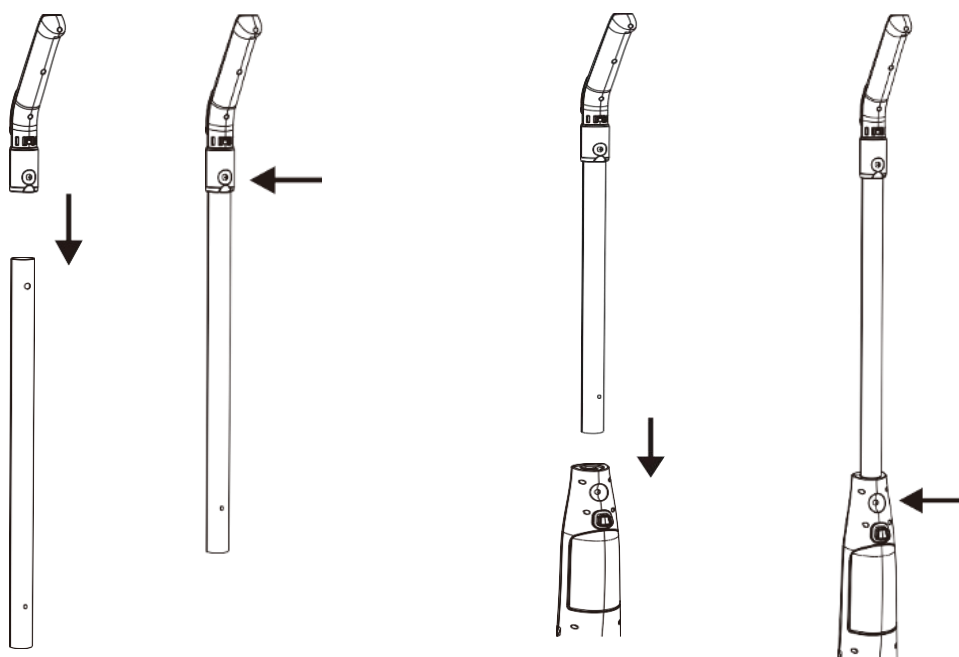
- Tensão nominal: entrada: 100-240V 50/60Hz; saída: 18V 600mA
- Potência nominal: 85W
- Capacidade do tanque de água: 270 ml
- Tamanho do aparelho: 41,5*23,5*120cm

Descrição do produto

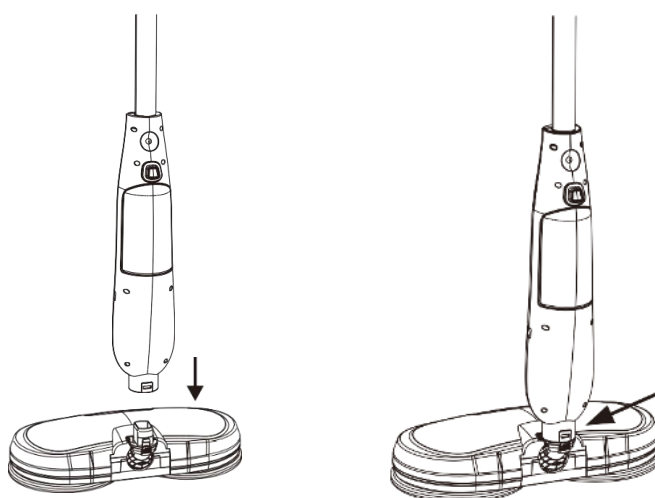


Montagem do produto

NOTA DE MONTAGEM: Cada produto é 100% testado na fábrica para garantir o desempenho e a segurança. Quando montar o seu novo produto pela primeira vez, poderá notar alguns resíduos de água no interior da unidade.

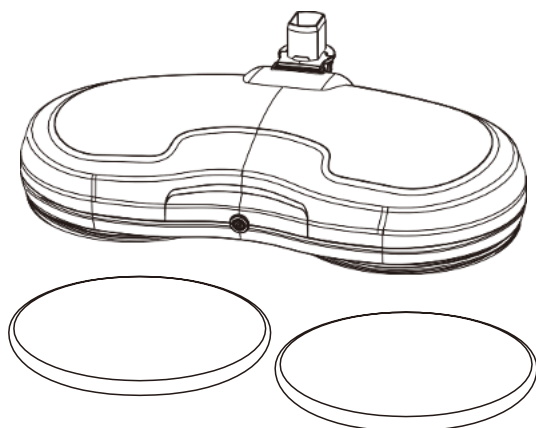


1. Faça deslizar a pega para dentro do tubo até encaixar no lugar.
2. Faça deslizar o tubo, com a pega colocada, para o corpo principal até encaixar no lugar.
3. Prima o botão para retirar o tubo da pega.

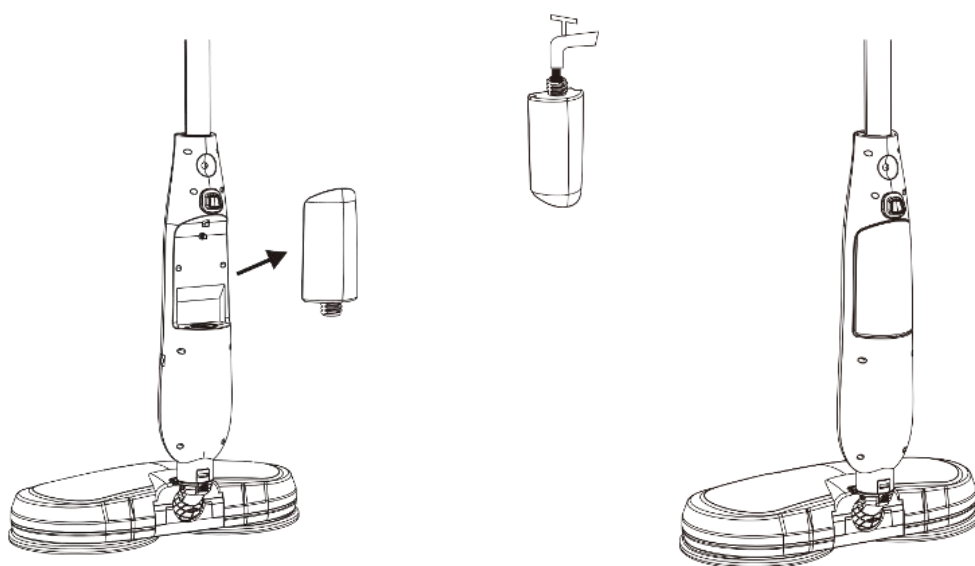


4. Faça deslizar a extremidade inferior do corpo principal sobre a cabeça até que o pino da cabeça encaixe e, em seguida, fixe-a com parafusos.

Funcionamento

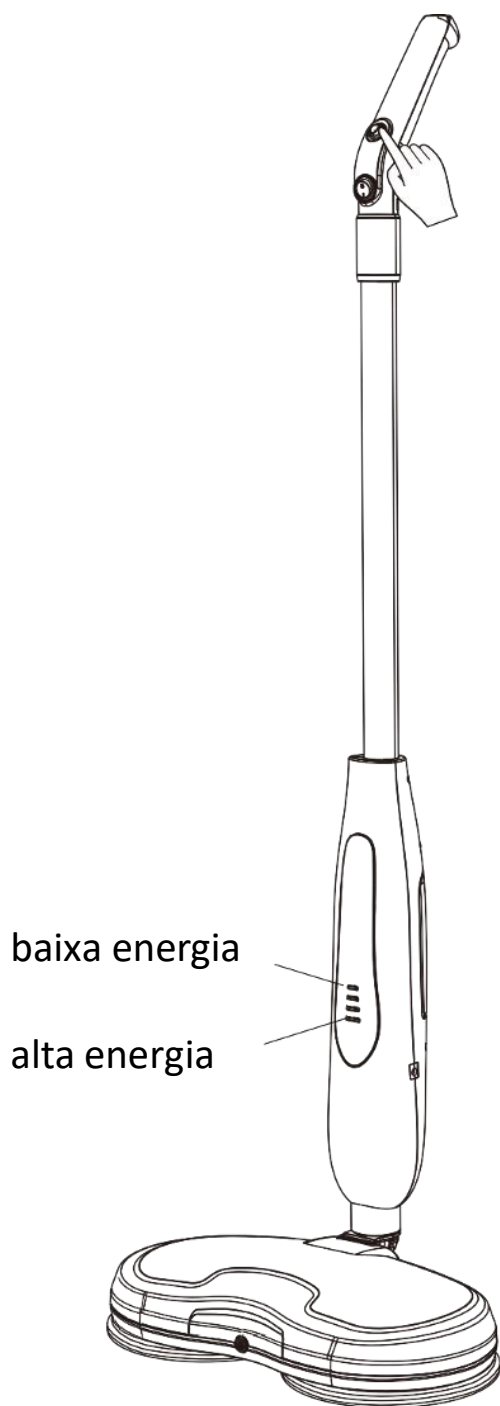


Coloque os discos no chão, posicione o corpo principal da mopa Scrub diretamente sobre eles e pressione firmemente. O design da mopa Scrub manterá os discos firmemente no sítio.



1. Retirar o depósito de água
2. Encha o reservatório de água diretamente com água de uma torneira e aperte a porca.
3. Encaixe o depósito de água no corpo principal até encaixar no lugar

Ativação

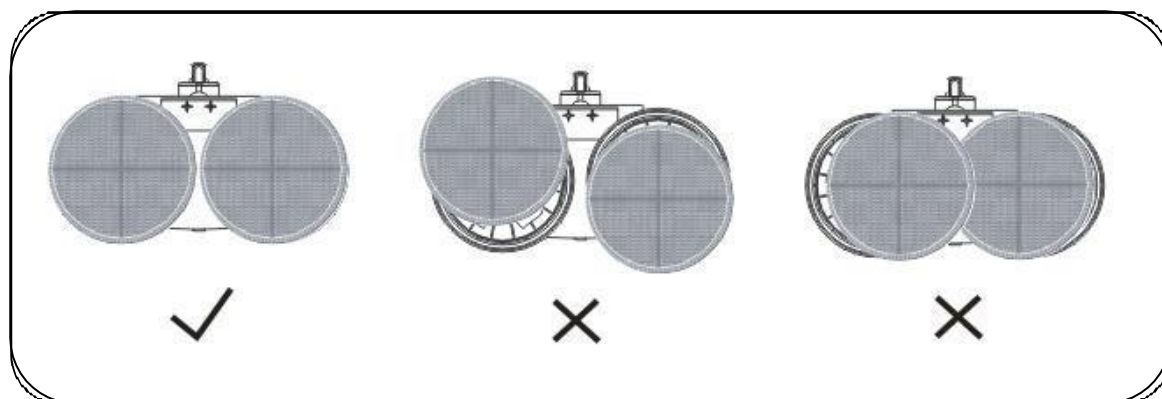


1. Premir o botão no punho para ligar a máquina e o LED. Segurar a pega e ligar a bomba de jato de água.

1. O tempo de carregamento é de aproximadamente 3 horas. Quando os três LED azuis indicadores de carga se acendem e deixam de piscar, a carga está completa

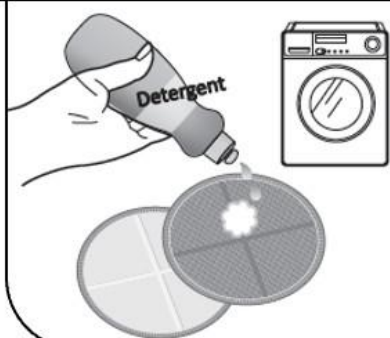
Instalação Correta dos discos de limpeza

- Os discos de limpeza e a placa rotativa devem ser bem colados/encaixados.
- O centro dos discos e da placa rotativa devem coincidir bem.



Attenzioni di lavaggio dei “pads”

Ao lavar na máquina de lavar roupa, é necessário absorver um pouco de detergente para a lavagem.



Após imersão em água a 40°C, colocar em detergente moderado e lavar.



Depois de utilizar os discos, lavar e secar.



Durante a lavagem, é favor remover os objetos estranhos deixados nos discos para evitar danos no chão.



Ao lavar, tendo em conta a absorção de água, o saneamento e a estrutura dos discos, sugerimos que a lavagem seja isolada de outros tecidos.



Não utilizar branqueador, amaciador, etc.



Atenções de segurança relevantes

Para sua segurança, siga os cuidados abaixo indicados:

- Se a bateria apresentar uma saliência visível, que é muito perigoso, contate imediatamente o fabricante ou o distribuidor.
- Utilize o adaptador correto e adequado para o carregamento.
- Não colocar perto do fogo ou de objetos inflamáveis (não colocar no forno micro-ondas).
- Por favor, não colocar dentro do carro no verão.
- Não utilizar ou armazenar em locais de temperatura elevada, como espaços de sauna.
- Não tocar no conector da bateria com uma moeda, colar, chaves, etc.
- Utilize a bateria NI-MH indicada pelo fabricante.
- Por favor, não desinstale, pressione, bata, etc.
- Por favor, não faça a ação de colisão anormal, como cair de lugares altos.
- Por favor, não coloque em locais com temperatura acima de 60 °C.(evite a luz solar direta).
- Deve estar afastado de locais molhados.
- Se a bateria tiver uma fuga, não tocar no líquido com a pele. Se tocar descuidadamente, por favor, limpe com água e consulte um médico.
- Certifique-se de que os dois pólos eléctricos (+) e (-) são utilizados corretamente.
- Por favor, mantenha a bateria longe de locais onde as crianças possam alcançar.
- Se engolir a bateria, consulte imediatamente um médico.
- Guardar num local seco e limpo.
- Limpe a sujidade da bateria com um pano limpo e seco.
- Ao usar a bateria sob a temperatura normal (20 ± 5 °C, o desempenho é melhor.
- Utilize a bateria corretamente de acordo com a sua aplicação.

Confirmar antes de efetuar o pedido:

Anomalias Aparentes	Casos confirmados
Não arranca/funciona	- Verificar se o aparelho foi carregado. - Verificar se o interruptor foi ativado. - Verificar se o aparelho tem a bateria e se a capacidade da bateria é suficiente. -O tempo normal de funcionamento é de 20 minutos, mas existirão diferenças consoante o ambiente. -Certifique-se de que o aparelho está a ser utilizado excedendo o tempo limite de utilização. Após 2 horas, reinicie o aparelho.
Muita água no chão	Verifique se os discos de limpeza estão molhados
A estrutura do aparelho dá choques graves	Verificar se os discos de limpeza estão bem instalados
Faz um ruído estranho durante a limpeza	-Existe um ligeiro ruído de “zumbido”, mas é normal. -Verificar se existem objetos estranhos.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, perguntas frequentes e manuais de utilizador no nosso site pós-venda: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor se adaptar às suas necessidades.

Se, mesmo assim, não conseguir encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em "A resposta resolveu o seu problema? Isto conduzi-lo-á ao formulário de pedido de assistência pós-venda, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todos os defeitos resultantes de uma utilização normal, de acordo com as utilizações e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou de transporte aquando da expedição do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do aparelho.
- Todos os defeitos resultantes de uma utilização incorrecta (choques, inobservância das recomendações relativas à alimentação eléctrica, más condições de funcionamento, etc.), de uma manutenção inadequada ou de uma utilização incorrecta do aparelho, bem como da utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, sobretensão eléctrica, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por pessoas não autorizadas a fazê-lo (nomeadamente o utilizador).
- Produtos cujo número de série esteja ausente, danificado ou ilegível, o que não permitiria a sua identificação.
- Produtos sujeitos a aluguer, demonstração ou exposição.

(*) Algumas peças do seu aparelho, designadas por peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu aparelho. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou de manutenção do seu aparelho. Por conseguinte, estas peças não estão cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o aparelho estão igualmente excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente no nosso sítio Web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

AVISO:



Não deitar este aparelho no lixo doméstico. Os municípios dispõem de um sistema local de recolha e de retoma para este tipo de produtos, pelo que é seu dever informar-se sobre a forma correcta de eliminar os resíduos. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a nossa saúde, pelo que devem ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos fazem parte de uma recolha selectiva e diferenciada (representada por um contentor com duas rodas riscadas).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

POLSKI

Instrukcje bezpieczeństwa

Aby uniknąć wypadków i obrażeń, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Produkt należy używać zgodnie z instrukcją obsługi.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

OSTRZEŻENIE: należy dokładnie przestrzegać instrukcji.

□ Przewód zasilający: nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony i skontaktuj się z serwisem technicznym.

- Sprawdź, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone lub spalone (ryzyko porażenia prądem lub pożaru).
- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy go chwycić i delikatnie pociągnąć (ryzyko porażenia prądem lub pożaru).
- Nie dotykać wtyczki ani przełącznika mokrymi rękami. (porażenia prądem)
- Do ładowania należy używać profesjonalnego adaptera tego produktu. (Ryzyko pożaru)
- Nie włączać podczas ładowania. Podczas użytkowania , że ładowanie zostało zakończone. Gdy dioda LED zmieni kolor z czerwonego na zielony, ładowanie jest zakończone. Aby zagwarantować wydajność produktu, należy go w pełni naładować.
- W przypadku wycieku gazu nie wolno dotykać wtyczki ani gniazdka (ryzyko wybuchu lub pożaru).
- Podczas produktu należy go wyłączyć i trzymać za uchwyt.
- Nie upuszczać produktu.
- korzystania z urządzenia uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję.
- Przeznaczenie urządzenia zostało opisane w niniejszej instrukcji. jakichkolwiek akcesoriów lub części albo wykonywanie jakichkolwiek czynności z tym urządzeniem w sposób inny niż zalecany w niniejszej instrukcji może stwarzać ryzyko obrażeń ciała.
- Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Korzystanie z urządzenia :

- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu.
 - Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
 - Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy jest ono .
 - Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego, gdy nie jest .
 - Przewód urządzenia należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
 - Nie ciągnąć ani nie przenosić za przewód, nie używać przewodu jako uchwytu, nie zamykać drzwi na przewodzie, nie przeciągać przewodu wokół ostrych narożników ani nie wystawiać przewodu na działanie gorących powierzchni.
 - Nie stosować na skórze, woskowanych meblach lub podłogach, tkaninach syntetycznych, aksamicie lub innych delikatnych materiałach wrażliwych na gorącą wodę.
 - Pokrywa może nagrzewać się użytkowania.
 - **NIE WOLNO** dotykać żadnych części, **które mogą się nagrzewać** podczas użytkowania.
 - Nie używać, jeśli podkładka czyszcząca z mikrofibry nie jest prawidłowo
- Niezastosowanie się do poniższych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Ostrzeżenie : Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych.

Bezpieczeństwo innych osób:

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub otrzymają instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci muszą być nadzorowane aby nie bawiły się urządzeniem.

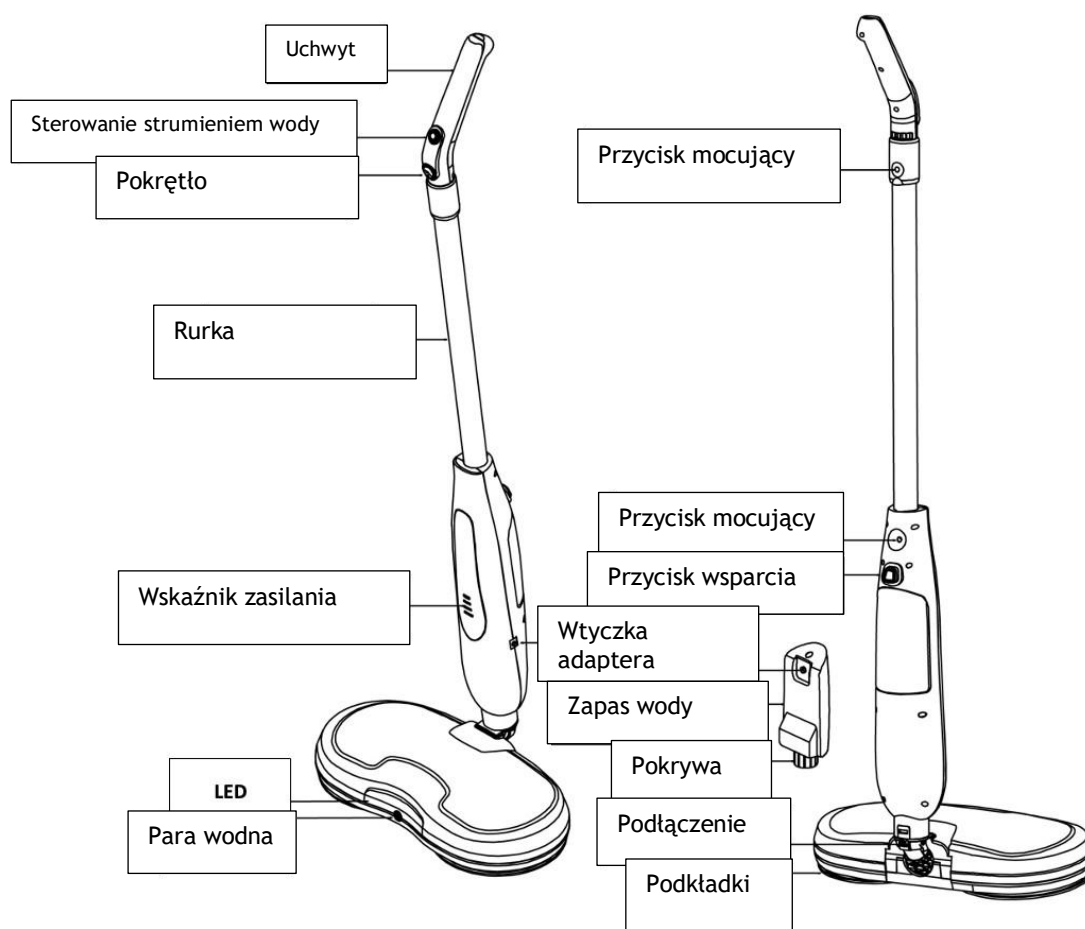
Funkcje

- Z baterią litową od 25 do 45 minut.
- Prędkość: 250R/min
- Z funkcją detergentu, łatwo usuwa plamy.
- 4 podkładki

Specyfikacje

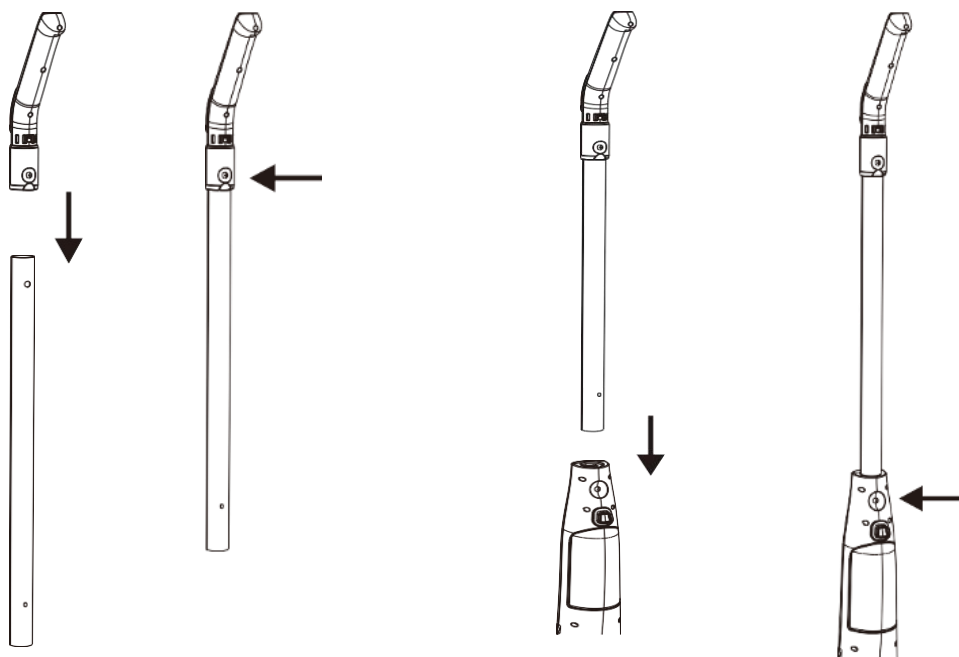
- Nominalne napięcie wejściowe: 100-240V 50/60Hz; wyjście: 18V 600mA
- Moc znamionowa : 85W
- Pojemność zbiornika wodę : 270 ml
- Rozmiar urządzenia: 41,5 * 23,5 * 120 cm

Opis i nazwa komponentów

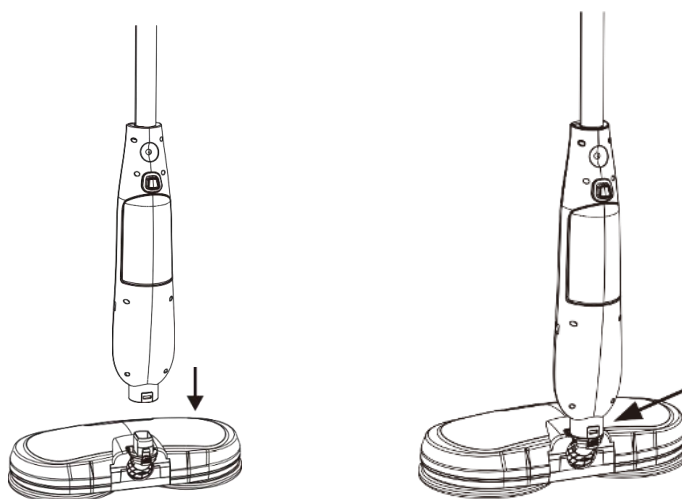


Montaż produktu

UWAGA DOTYCZĄCA MONTAŻU: Każdy produkt jest w 100% testowany fabrycznie w celu zapewnienia wydajności i bezpieczeństwa. Podczas pierwszego nowego produktu wewnątrz mogą być widoczne pozostałości wody.

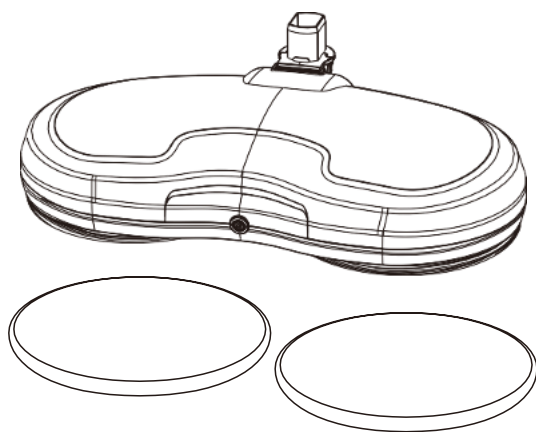


5. Wsuń uchwyt w rurkę, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
6. Wsuń rurkę z założonym uchwytem na korpus, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
7. Naciśnij przycisk, aby wyjąć rurkę z uchwytu.

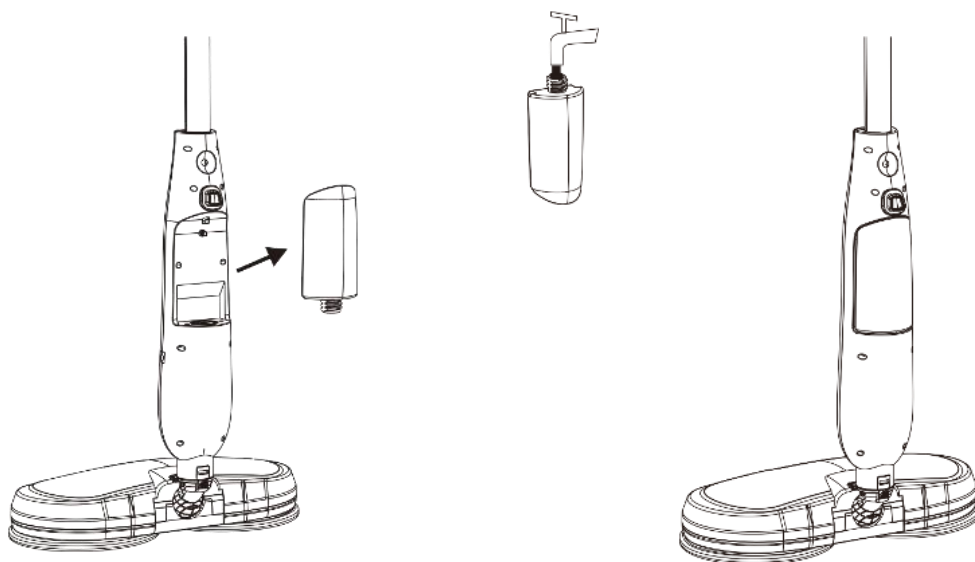


8. dolną część korpusu na głowicę, aż do zatrzaśnięcia sworznia głowicy, a następnie zabezpiecz śrubami.

Użycie



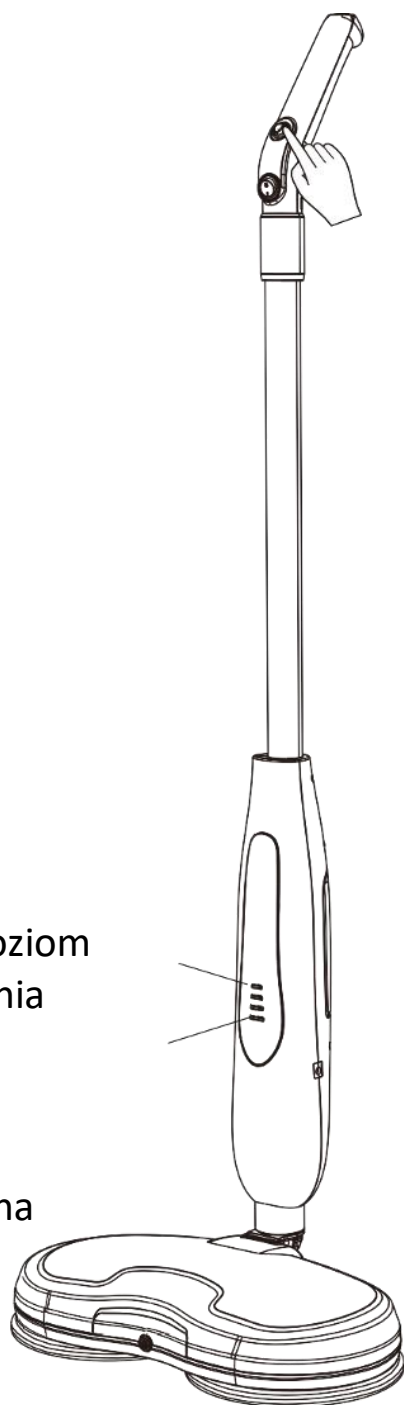
Umieść podkładki na podłodze, umieść główny korpus urządzenia bezpośrednio nad nimi i mocno dociśnij. Konstrukcja urządzenia sprawi, że podkładki pozostaną na swoim miejscu.



4. Wymontować wody

5. Napełnij wody bezpośrednio wodą z kranu i dokręć nakrętkę.

6. Włóż na wodę do głównego korpusu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.



1. Naciśnij przycisk na , aby uruchomić urządzenie i diodę LED. Przytrzymaj uchwyt i uruchom pompę wody

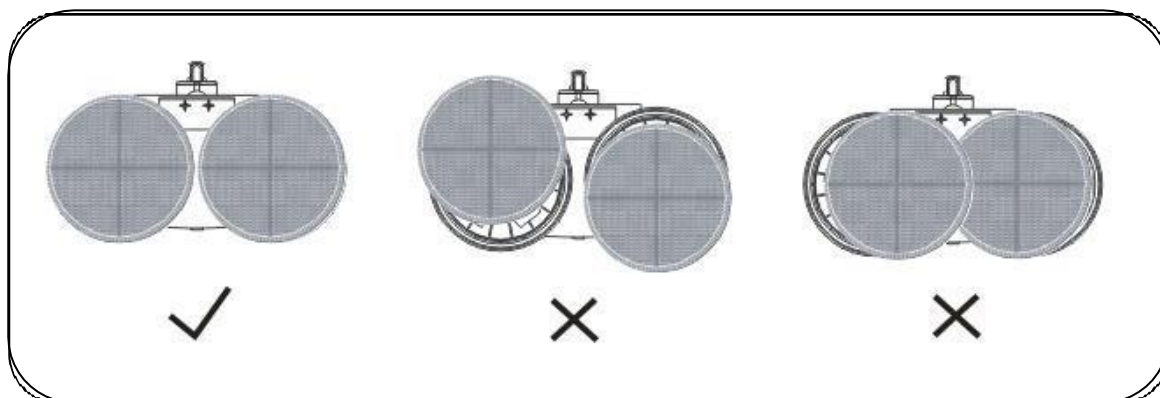
2. Czas ładowania około 3 godziny. Gdy wskaźnik ładowania z trzema niebieskimi diodami LED zaświeci się i przestanie migać, urządzenie jest w pełni naładowane.

Niski poziom
naładowania
baterii

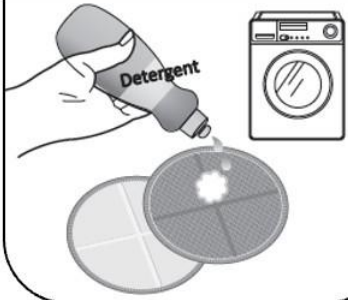
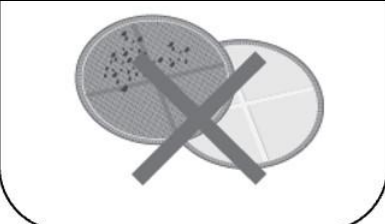
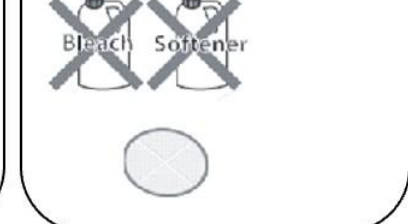
W pełni
naładowana
bateria

Mocowanie podkładek materiałowych

- Podkładki materiałowe i płyta obrotowa muszą być mocno do siebie przyklejone.
- Środki podkładek i talerza obrotowego muszą się pokrywać.



Instrukcje prania tamponów

Do prania tamponów użyj niewielkiej ilości detergentu do prania w pralce.	Po namoczeniu w wodzie o temperaturze 40°C, dodać detergent na tampony i pocierać, aby usunąć plamy.	Po umyciu tamponów należy je wykręcić i wysuszyć.
		
Podczas mycia należy usunąć resztki pozostałe na podkładkach, aby uniknąć uszkodzenia podłogi podczas następnego użycia.	Tampony należy myć osobno, bez mieszania z innymi składnikami.	Nie używaj środków wybielających, zmiękczających itp.
		

Instrukcje bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Jeśli urządzenie wykazuje widoczne oznaki pęcznienia, należy natychmiast skontaktować się z producentem lub dystrybutorem.
- Do ładowania należy używać odpowiedniego adaptera.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ognia i łatwopalnych przedmiotów.
- Nie należy pozostawiać urządzenia w samochodzie latem.
- Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w miejscach o wysokiej temperaturze.
- Nie należy dotykać złącza baterii monetami, naszyjnikami, kluczami itp.
- Należy używać akumulatorów NI-MH określonych przez producenta.
- Nie należy demontować urządzenia ani narażać go na wstrząsy.
- Nie należy narażać urządzenia na nietypowe uderzenia, takie jak upadek z wysokości.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie temperatury powyżej 60°C.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu chronionym przed wilgocią.
- W przypadku wycieku nie dotykać płynu. W przypadku kontaktu ze skórą umyć wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Upewnić się, że oba bieguny elektryczne (+) i (-) są używane prawidłowo.
- Trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku połknięcia części urządzenia należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- Zabrudzenia z akumulatora należy usuwać czystą, suchą szmatką.
- Podczas ładowania należy postępować zgodnie z instrukcją producenta.
- Optymalna wydajność akumulatora jest osiągana przy normalnej temperaturze (20+/-5°C).
- Akumulator należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem.

Przewodnik rozwiązywania problemów

Problemy	Rozwiązania
Nie można uruchomić	- Upewnij się, że bateria jest naładowana. - Upewnij się, że urządzenie jest włączone. - Upewnij się, że bateria jest prawidłowo zainstalowana. - Normalny czas pracy wynosi 20 minut, ale może się różnić w zależności od temperatury. - Upewnij się, że system bezpieczeństwa nie jest włączony. Jeśli tak jest, odczekaj 2 godziny przed włączeniem urządzenia.
Na podłodze pozostało dużo wody	Proszę upewnić się, że poduszki są wilgotne.
Urządzenie drży	Proszę upewnić się, że podkładki są prawidłowo zamontowane.
Urządzenie wydaje dziwny dźwięk	- Słysząc delikatny szum, co jest zjawiskiem normalnym. - Proszę upewnić się, że w urządzeniu nie ma żadnych ciał obcych.

GWARANCJA

Nasze produkty objęte są 2-letnią gwarancją.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp naszych stron pomocy, porad dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie posprzedażowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do całej dostępnej pomocy online, zaprojektowanej tak, aby jak najlepiej spełniała Twoje potrzeby.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij "Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem?". Spowoduje to przejście do formularza wniosku o wsparcie posprzedażowe, który należy wypełnić, aby zweryfikować wniosek i uzyskać pomoc.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie usterki wynikające z normalnego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i specyfikacjami podanymi w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Gwarancja również normalnego zużycia produktu ani konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywające się (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie awarie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (wstrząsy, zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki pracy itp.), nieodpowiednią konserwacją lub niewłaściwym urządzeniem lub nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia zewnętrzne: pożar, zalanie, itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały zdemontowane, nawet częściowo, przez osoby inne niż do tego upoważnione (w szczególności przez użytkownika).
- Produkty z brakującym, uszkodzonym lub nieczytelnym numerem seryjnym, którego nie można zidentyfikować.
- Produkty do wynajęcia, demonstracji lub wystawy.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywalnymi lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. To zużycie jest normalne, ale może być nasilone przez złe warunki pogodowe.

użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są objęte gwarancją. Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. W związku z tym nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak zakupić bezpośrednio na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

ŚRODOWISKO

UWAGA:



Nie należy wyrzucać tego urządzenia razem z odpadami domowymi. Władze lokalne system selektywnej zbiórki tego typu produktów i należy skontaktować się z władzami lokalnymi dowiedzieć się, gdzie się on znajduje. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko.

Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny podlega selektywnej zbiórce. Symbol obok wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny podlega selektywnej zbiórce. Przedstawia przekreślony pojemnik na kółkach.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francja
www.hkoenig.com - <https://sav.hkoenig.com> - Tel: +33 1 64 67 00 05

